

Statistiques relatives aux mouvements d'aéronefs : Tours et stations d'information de vol de NAV CANADA (TP 141)



Avril 2011



Statistique
Canada

Statistics
Canada

Canada

Comment obtenir d'autres renseignements

Pour toute demande de renseignements au sujet de ce produit ou sur l'ensemble des données et des services de Statistique Canada, visiter notre site Web à www.statcan.gc.ca. Vous pouvez également communiquer avec nous par courriel à infostats@statcan.gc.ca ou par téléphone entre 8 h 30 et 16 h 30 du lundi au vendredi aux numéros suivants :

Centre de contact national de Statistique Canada

Numéros sans frais (Canada et États-Unis) :

Service de renseignements	1-800-263-1136
Service national d'appareils de télécommunications pour les malentendants	1-800-363-7629
Télécopieur	1-877-287-4369

Appels locaux ou internationaux :

Service de renseignements	1-613-951-8116
Télécopieur	1-613-951-0581

Programme des services de dépôt

Service de renseignements	1-800-635-7943
Télécopieur	1-800-565-7757

Comment accéder à ce produit

Le produit n° 51-007-X au catalogue est disponible gratuitement sous format électronique. Pour obtenir un exemplaire, il suffit de visiter notre site Web à www.statcan.gc.ca et de parcourir par « Ressource clé » > « Publications ».

Normes de service à la clientèle

Statistique Canada s'engage à fournir à ses clients des services rapides, fiables et courtois. À cet égard, notre organisme s'est doté de *normes de service à la clientèle* que les employés observent. Pour obtenir une copie de ces normes de service, veuillez communiquer avec Statistique Canada au numéro sans frais 1-800-263-1136. Les normes de service sont aussi publiées sur le site www.statcan.gc.ca sous « À propos de nous » > « Notre organisme » > « Offrir des services aux Canadiens ».

Statistiques relatives aux mouvements d'aéronefs : Tours et stations d'information de vol de NAV CANADA (TP 141)

Avril 2011

Publication autorisée par le ministre responsable de Statistique Canada

© Ministre de l'Industrie, 2011 et le © Ministre des Transports, 2011

Tous droits réservés. Le contenu de la présente publication électronique peut être reproduit en tout ou en partie, et par quelque moyen que ce soit, sans autre permission de Statistique Canada, sous réserve que la reproduction soit effectuée uniquement à des fins d'étude privée, de recherche, de critique, de compte rendu ou en vue d'en préparer un résumé destiné aux journaux et/ou à des fins non commerciales. Statistique Canada doit être cité comme suit : Source (ou « Adapté de », s'il y a lieu) : Statistique Canada, année de publication, nom du produit, numéro au catalogue, volume et numéro, période de référence et page(s). Autrement, il est interdit de reproduire le contenu de la présente publication, ou de l'emmagasiner dans un système d'extraction, ou de le transmettre sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit, reproduction électronique, mécanique, photographique, pour quelque fin que ce soit, sans l'autorisation écrite préalable des Services d'octroi de licences, Division des services à la clientèle, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, Canada K1A 0T6.

Mai 2011

N° 51-007-X au catalogue

ISSN 1911-6322

Périodicité : mensuelle

Ottawa

This publication is also available in English.

Note de reconnaissance

Le succès du système statistique du Canada repose sur un partenariat bien établi entre Statistique Canada et la population, les entreprises, les administrations canadiennes et les autres organismes. Sans cette collaboration et cette bonne volonté, il serait impossible de produire des statistiques précises et actuelles.

Information pour l'utilisateur

Signes conventionnels

Les signes conventionnels suivants sont employés uniformément dans les publications de Statistique Canada :

- . indisponible pour toute période de référence
- .. indisponible pour une période de référence précise
- ... n'ayant pas lieu de figurer
- 0 zéro absolu ou valeur arrondie à zéro
- 0^s valeur arrondie à 0 (zéro) là où il y a une distinction importante entre le zéro absolu et la valeur arrondie
- P provisoire
- r révisé
- X confidentiel en vertu des dispositions de la *Loi sur la statistique*
- E à utiliser avec prudence
- F trop peu fiable pour être publié
- * valeur significativement différente de l'estimation pour la catégorie de référence ($p < 0,05$)

Remerciements

Statistique Canada tient à remercier tous les répondants ainsi que les fournisseurs de données, dont la participation nous a permis de fournir l'information statistique comprise dans cette publication.

Les renseignements compris dans cette publication n'auraient pas pu être produits sans la collaboration de nos répondants et de nos fournisseurs de données.

La présente publication fut préparée au Centre des statistiques de l'aviation de la Division des transports, Statistique Canada, sous la direction générale de **Fred Barzyk**, Directeur de la Division des transports et **Norah Hillary**, Chef, Centre des statistiques de l'aviation. **Kathie Davidson**, **Rose Krakower**, **John Scoll**, **Bev Pomfret** et **Jim Charinos** ont contribué à la préparation de cette publication.

Table des matières

Faits saillants	5
Analyse	6
Produits connexes	7
Tableaux statistiques	
1 Total des mouvements d'appareils par classe de vol	11
1-1 Tours de NAV CANADA	11
1-2 Stations d'information de vol de NAV CANADA	12
2 Total des mouvements d'appareils, civils et militaires	13
2-1 Tours de NAV CANADA	13
2-2 Stations d'information de vol de NAV CANADA	14
3 Mouvements itinérants selon le type d'opérateur	15
3-1 Tours de NAV CANADA	15
3-2 Stations d'information de vol de NAV CANADA	16
4 Mouvements itinérants par I.F.R. (selon les règles de vol aux instruments) et V.F.R. (selon les règles de vol visuel) et mouvements de piste 88	17
4-1 Tours de NAV CANADA	17
4-2 Stations d'information de vol de NAV CANADA	18
5 Mouvements itinérants par groupe motopropulseur	19
5-1 Tours de NAV CANADA	19
5-2 Stations d'information de vol de NAV CANADA	20
6 Mouvements itinérants par groupe de poids	21
6-1 Tours de NAV CANADA	21
6-2 Stations d'information de vol de NAV CANADA	22
7 Mouvements itinérants, intérieurs, transfrontaliers et internationaux	23
7-1 Tours de NAV CANADA	23
7-2 Stations d'information de vol de NAV CANADA	27

Table des matières – suite

8	Total des mouvements d'appareils, à l'heure de pointe et au jour de pointe	32
8-1	Tours de NAV CANADA	32
8-2	Stations d'information de vol de NAV CANADA	33
9	Mouvements itinérants d'appareils, à l'heure de pointe et au jour de pointe	34
9-1	Tours de NAV CANADA	34
9-2	Stations d'information de vol de NAV CANADA	35
10	Mouvements locaux, à l'heure de pointe et au jour de pointe	36
10-1	Tours de NAV CANADA	36
10-2	Stations d'information de vol de NAV CANADA	37
11	Mouvements locaux d'appareils civils, à l'heure de pointe et au jour de pointe	38
11-1	Tours de NAV CANADA	38
11-2	Stations d'information de vol de NAV CANADA	39
12	Mouvements locaux d'appareils militaires, à l'heure de pointe et au jour de pointe	40
12-1	Tours de NAV CANADA	40
12-2	Stations d'information de vol de NAV CANADA	41

Qualité des données, concepts et méthodologie

Méthodologie de l'enquête	42
Normes de qualité et restrictions des données	44

Appendice

I	Facteurs ayant un impact sur les données	45
II	Lexique	46

Faits saillants

- Les décollages et atterrissages dans les 93 aéroports canadiens dotés d'une tour de contrôle ou d'une station d'information de vol de NAV CANADA ont diminué de 5,9 % en avril 2011 par rapport à avril 2010. Ces aéroports ont déclaré 462 118 mouvements en avril, alors qu'en avril 2010, ils en avaient déclaré 490 868.
- En avril 2011, 317 499 mouvements itinérants (mouvements d'un aéroport vers un autre) ont été déclarés. Ceci représente une diminution de 7,4 % (-25 349 mouvements) par rapport au même mois de l'année précédente.
- En avril 2011, 144 619 mouvements locaux (mouvements des aéronefs qui restent dans les environs de l'aéroport) ont été enregistrés. Ceci représente une diminution de 2,3 % (-3 401 mouvements) par rapport au même mois de l'année précédente.

Tableau 1

Mouvements d'aéronefs, par classe de vol et à l'heure de pointe et au jour de pointe, dans les aéroports dotés d'une tour de contrôle de NAV CANADA

	Tours de NAV CANADA	Taux de variation, avril 2010 à avril 2011	Stations d'information de vol de NAV CANADA	Taux de variation, avril 2010 à avril 2011	Total	Taux de variation, avril 2010 à avril 2011
	nombre	pourcentage	nombre	pourcentage	nombre	pourcentage
Grand total	370 607	-6,8	91 511	-1,9	462 118	-5,9
Mouvements itinérants						
Transporteurs aériens	198 643	-5,3	48 694	-3,4	247 337	-4,9
Autres mouvements commerciaux	22 091	-27,8	3 541	11,5	25 632	-24,1
Mouvements privés	24 911	-9,9	8 965	-2,5	33 876	-8,1
Mouvements officiels civils	4 442	-11,9	1 789	-13,3	6 231	-12,3
Mouvements officiels militaires	3 551	-6,7	872	-24,8	4 423	-10,9
Total itinérants	253 638	-8,4	63 861	-3,2	317 499	-7,4
Mouvements locaux						
Mouvements locaux civils	116 502	-2,8	26 848	0,4	143 350	-2,2
Mouvements locaux militaires	467	-46,9	802	56,0	1 269	-9,0
Total locaux	116 969	-3,1	27 650	1,4	144 619	-2,3

Analyse

Les décollages et atterrissages dans les 93 aéroports canadiens dotés d'une tour de contrôle ou d'une station d'information de vol de NAV CANADA ont diminué de 5,9 % en avril 2011 par rapport à avril 2010. Ces aéroports ont déclaré 462 118 mouvements en avril, alors qu'en avril 2010, ils en avaient déclaré 490 868. De ces aéroports, 51 ont enregistré des diminutions d'une année à l'autre. Les aéroports les plus actifs en avril 2011 ont été Toronto/Lester B Pearson International, Ontario (34 954 mouvements) suivi de Vancouver International, Colombie-Britannique (23 348 mouvements).

En avril 2011, 317 499 mouvements itinérants (mouvements d'un aéroport vers un autre) ont été déclarés. Ceci représente une diminution de 7,4 % (-25 349 mouvements) par rapport au même mois de l'année précédente. Les variations d'une année à l'autre ont oscillé entre une augmentation de 1 310 mouvements (+ 3,9 %) pour Toronto/Lester B Pearson International, Ontario et une diminution de 3 058 mouvements (-36,8 %) pour Toronto/Billy Bishop Toronto City, Ontario. En avril 2011, 57 de ces aéroports ont enregistré une diminution des mouvements itinérants d'une année à l'autre.

En avril 2011, 144 619 mouvements locaux (mouvements des aéronefs qui restent dans les environs de l'aéroport) ont été enregistrés. Ceci représente une diminution de 2,3 % (-3 401 mouvements) par rapport au même mois de l'année précédente. Montréal/St-Hubert, Québec (8 078 mouvements) suivi de Calgary/Springbank, Alberta (7 466 mouvements) ont enregistré le plus grand nombre de mouvements locaux.

Mouvements itinérants : intérieurs, transfrontaliers et internationaux

En avril 2011, 264 217 mouvements itinérants intérieurs ont été déclarés, en baisse de 8,8 % (-25 358 mouvements) par rapport à avril 2010. Vancouver International, Colombie-Britannique (17 378) suivi de Calgary International, Alberta (14 364) ont déclaré le plus grand nombre de mouvements itinérants intérieurs.

Soixante-quinze aéroports ont déclaré 41 434 mouvements itinérants transfrontaliers (entre le Canada et les États-Unis) en avril 2011, soit une diminution de 0,5 % (-223 mouvements) comparativement à l'année précédente. Toronto/Lester B Pearson International, Ontario (15 446 mouvements) a déclaré le plus grand nombre de mouvements itinérants transfrontaliers. Ceci représente 37,3 % du total des mouvements itinérants transfrontaliers.

Quarante aéroports ont déclaré 11 848 autres mouvements itinérants internationaux en avril 2011, en hausse de 2,0 % (+232 mouvements) vis-à-vis l'année précédente. Toronto/Lester B Pearson International, Ontario (5 079) a enregistré le plus grand nombre d'autres mouvements itinérants internationaux. Ceci représente 42,9 % du total des autres mouvements itinérants internationaux.

Produits connexes

Choisis parmi les publications de Statistique Canada

51-008-X	Statistiques relatives aux mouvements d'aéronefs : Aéroports sans tours de contrôle de la circulation aérienne (TP 141)
51-203-X	Trafic des transporteurs aériens aux aéroports canadiens
51-206-X	Aviation civile canadienne
51-209-X	Statistiques relatives aux mouvements d'aéronefs : Tours et stations d'information de vol de NAV CANADA : Rapport annuel (TP 577)
51-210-X	Statistiques relatives aux mouvements d'aéronefs : Aéroports sans tours de contrôle de la circulation aérienne : Rapport annuel (TP 577)

Choisis parmi les tableaux de CANSIM de Statistique Canada

401-0007	Mouvements d'aéronefs, par classe de vol et à l'heure de pointe et au jour de pointe, dans les aéroports dotés d'une tour de contrôle de NAV CANADA, mensuel
401-0008	Mouvements d'aéronefs, par mouvements civils et militaires, dans les aéroports dotés d'une tour de contrôle de NAV CANADA, mensuel
401-0009	Mouvements itinérants, par type d'exploitation, dans les aéroports dotés d'une tour de contrôle de NAV CANADA, mensuel
401-0010	Mouvements itinérants, par règle de vol (vols visuels et vols aux instruments) et piste 88, dans les aéroports dotés d'une tour de contrôle de NAV CANADA, mensuel
401-0011	Mouvements itinérants, par groupe motopropulseur, dans les aéroports dotés d'une tour de contrôle de NAV CANADA, mensuel
401-0012	Mouvements itinérants, par poids brut au décollage des aéronefs, dans les aéroports dotés d'une tour de contrôle de NAV CANADA, mensuel
401-0013	Mouvements itinérants intérieurs et internationaux, par type d'exploitation, dans les aéroports dotés d'une tour de contrôle de NAV CANADA, mensuel
401-0014	Mouvements d'aéronefs, par classe de vol et à l'heure de pointe et au jour de pointe, dans les aéroports dotés d'une station d'information de vol de NAV CANADA, mensuel
401-0015	Mouvements d'aéronefs, par mouvements civils et militaires, dans les aéroports dotés d'une station d'information de vol de NAV CANADA, mensuel

401-0016	Mouvements itinérants, par type d'exploitation, dans les aéroports dotés d'une station d'information de vol de NAV CANADA, mensuel
401-0017	Mouvements itinérants, par règle de vol (vols visuels et vols aux instruments) et piste 88, dans les aéroports dotés d'une station d'information de vol de NAV CANADA, mensuel
401-0018	Mouvements itinérants, par groupe motopropulseur, dans les aéroports dotés d'une station d'information de vol de NAV CANADA, mensuel
401-0019	Mouvements itinérants, par poids brut au décollage des aéronefs, dans les aéroports dotés d'une station d'information de vol de NAV CANADA, mensuel
401-0020	Mouvements itinérants intérieurs et internationaux, par type d'exploitation, dans les aéroports dotés d'une station d'information de vol de NAV CANADA, mensuel
401-0021	Mouvements mensuels des vols d'aéronefs par classe de vol et type d'exploitation, aéroports sans tour de contrôle de la circulation aérienne
401-0022	Mouvements mensuels itinérants par groupe de poids et groupe motopropulseur, aéroports sans tour de contrôle de la circulation aérienne
401-0023	Mouvements d'aéronefs, par classe de vol, dans les aéroports dotés d'une tour de contrôle de NAV CANADA, annuel
401-0024	Mouvements d'aéronefs, par mouvements civils et militaires, dans les aéroports dotés d'une tour de contrôle de NAV CANADA, annuel
401-0025	Mouvements itinérants, par type d'exploitation, dans les aéroports dotés d'une tour de contrôle de NAV CANADA, annuel
401-0026	Mouvements itinérants, par règle de vol (vols visuels et vols aux instruments) et piste 88, dans les aéroports dotés d'une tour de contrôle de NAV CANADA, annuel
401-0027	Mouvements itinérants, par groupe motopropulseur, dans les aéroports dotés d'une tour de contrôle de NAV CANADA, annuel
401-0028	Mouvements itinérants, par poids brut au décollage des aéronefs, dans les aéroports dotés d'une tour de contrôle de NAV CANADA, annuel
401-0029	Mouvements itinérants intérieurs et internationaux, par type d'exploitation, dans les aéroports dotés d'une tour de contrôle de NAV CANADA, annuel
401-0030	Mouvements d'aéronefs, par classe de vol, dans les aéroports dotés d'une station d'information de vol de NAV CANADA, annuel
401-0031	Mouvements d'aéronefs, par mouvements civils et militaires, dans les aéroports dotés d'une station d'information de vol de NAV CANADA, annuel
401-0032	Mouvements itinérants, par type d'exploitation, dans les aéroports dotés d'une station d'information de vol de NAV CANADA, annuel
401-0033	Mouvements itinérants, par règle de vol (vols visuels et vols aux instruments) et piste 88, dans les aéroports dotés d'une station d'information de vol de NAV CANADA, annuel
401-0034	Mouvements itinérants, par groupe motopropulseur, dans les aéroports dotés d'une station d'information de vol de NAV CANADA, annuel

401-0035	Mouvements itinérants, par poids brut au décollage des aéronefs, dans les aéroports dotés d'une station d'information de vol de NAV CANADA, annuel
401-0036	Mouvements itinérants intérieurs et internationaux, par type d'exploitation, dans les aéroports dotés d'une station d'information de vol de NAV CANADA, annuel
401-0037	Mouvements annuels des vols d'aéronefs par classe de vol et type d'exploitation, aéroports sans tour de contrôle de la circulation aérienne
401-0038	Mouvements annuels itinérants par groupe de poids et groupe motopropulseur, aéroports sans tour de contrôle de la circulation aérienne

Choisis parmi les enquêtes de Statistique Canada

2715	Statistiques relatives aux mouvements des aéronefs
------	--

Choisis parmi les tableaux sommaires de Statistique Canada

- *Mouvements d'aéronefs par classe de vol (mensuel)*

Tableaux statistiques

Tableau 1-1
Total des mouvements d'appareils par classe de vol — Tours de NAV CANADA

	Total		Itinérants		Locaux	
	Rang des mouvements	Nombre de mouvements	Rang des mouvements	Nombre de mouvements	Rang des mouvements	Nombre de mouvements
Abbotsford	16	8 563	29	3 263	7	5 300
Boundary Bay	10	11 695	17	4 527	3	7 168
Calgary International	3	18 481	3	18 323	39	158
Calgary/Springbank	7	12 326	15	4 860	2	7 466
Chicoutimi/St-Honoré	23	6 816	38	1 802	8	5 014
Edmonton City Centre	28	5 546	14	4 892	33	654
Edmonton International	12	10 893	6	10 421	34	472
Edmonton/Villeneuve	19	7 479	39	1 731	6	5 748
Fort McMurray	31	5 313	22	3 841	30	1 472
Fredericton International	33	5 084	32	2 498	21	2 586
Gander International	40	3 005	36	1 877	31	1 128
Halifax/Robert L. Stanfield International	22	7 080	10	6 730	36	350
Hamilton	39	3 288	34	2 344	32	944
Kelowna	24	6 693	19	4 169	22	2 524
Kitchener/Waterloo	25	6 316	30	2 958	14	3 358
Langley	26	6 273	33	2 453	12	3 820
London	18	7 787	24	3 707	11	4 080
Moncton/Greater Moncton International	27	6 264	25	3 656	19	2 608
Montréal/Pierre Elliott Trudeau International	4	18 361	4	18 205	40	156
Montréal/St-Hubert	5	14 582	11	6 504	1	8 078
Oshawa	37	3 626	40	1 546	23	2 080
Ottawa/Macdonald-Cartier International	6	13 359	5	10 561	17	2 798
Pitt Meadows	14	9 799	23	3 721	5	6 078
Prince George	29	5 522	31	2 606	16	2 916
Québec/Jean Lesage International	11	10 897	8	7 119	13	3 778
Regina International	32	5 272	26	3 654	27	1 618
Saskatoon/John G. Diefenbaker International	17	8 501	12	5 327	15	3 174
Sault Ste. Marie	34	4 819	35	2 089	18	2 730
St. John's International	36	3 692	28	3 356	37	336
St-Jean	41	2 508	42	910	28	1 598
Thunder Bay	21	7 257	16	4 658	20	2 599
Toronto/Billy Bishop Toronto City	20	7 273	13	5 263	24	2 010
Toronto/Buttonville Municipal	15	9 468	18	4 508	9	4 960
Toronto/Lester B. Pearson International	1	34 954	1	34 766	38	188
Vancouver Harbour	35	4 092	20	4 090	42	2
Vancouver International	2	23 348	2	23 318	41	30
Victoria International	8	11 767	9	7 065	10	4 702
Whitehorse International	38	3 519	37	1 869	26	1 650
Windsor	42	1 433	41	1 015	35	418
Winnipeg/James Armstrong Richardson International	9	11 719	7	10 031	25	1 688
Winnipeg/St. Andrews	13	10 446	27	3 428	4	7 018
Yellowknife	30	5 491	21	3 977	29	1 514
Total des tours de NAV CANADA (42)	.	370 607	.	253 638	.	116 969

Tableau 1-2
Total des mouvements d'appareils par classe de vol — Stations d'information de vol de NAV CANADA

	Total		Itinérants		Locaux	
	Rang des mouvements	Nombre de mouvements	Rang des mouvements	Nombre de mouvements	Rang des mouvements	Nombre de mouvements
Brandon Municipal	29	1 463	33	973	19	490
Campbell River	15	2 409	21	1 353	10	1 056
Castlegar	21	1 913	34	967	13	946
Charlottetown	41	824	40	718	34	106
Churchill	39	966	35	966	0	0
Cranbrook	40	946	39	766	29	180
Deer Lake	25	1 612	22	1 248	23	364
Fort Nelson	27	1 585	18	1 463	30	122
Fort St. John	12	2 551	10	1 789	15	762
Grande Prairie	4	3 563	5	2 267	7	1 296
High Level	34	1 225	32	983	28	242
Îles-de-la-Madeleine	51	378	50	378	0	0
Inuvik/Mike Zubko	43	663	42	643	42	20
Iqaluit	22	1 750	13	1 660	36	90
Kamloops	10	2 873	11	1 760	9	1 113
Kenora	20	1 917	37	867	11	1 050
Kingston	13	2 544	19	1 422	8	1 122
Kuujuuaq	37	1 128	31	1 012	33	116
La Grande Rivière	42	692	41	692	0	0
La Ronge	23	1 681	20	1 387	26	294
Lethbridge	24	1 632	30	1 024	17	608
Lloydminster	32	1 371	38	851	18	520
Medicine Hat	33	1 370	29	1 036	25	334
Mont-Joli	49	440	49	440	0	0
Montréal/Mirabel International	7	3 067	12	1 753	6	1 314
Nanaimo	6	3 284	7	1 952	5	1 332
Norman Wells	45	640	43	634	45	6
North Bay	1	4 133	14	1 627	1	2 506
Ottawa/Gatineau	2	3 958	17	1 488	2	2 470
Peace River	48	544	48	514	41	30
Penticton	3	3 948	16	1 492	3	2 456
Port Hardy	47	607	44	593	43	14
Prince Albert	17	2 098	15	1 612	20	486
Prince Rupert	50	400	51	280	31	120
Rankin Inlet	36	1 180	24	1 180	0	0
Red Deer Regional	5	3 293	9	1 791	4	1 502
Rouyn-Noranda	31	1 391	26	1 129	27	262
Saint John	26	1 586	25	1 146	22	440
Sept-Îles	14	2 493	6	2 041	21	452
Sioux Lookout	16	2 357	3	2 298	39	59
Smithers	46	617	47	517	35	100
St. Catharines	19	1 971	36	959	12	1 012
Sudbury	8	3 016	4	2 276	16	740
Terrace	35	1 186	28	1 068	32	118
Thompson	11	2 652	2	2 604	40	48
Timmins	18	1 994	8	1 908	37	86
Val-d'Or	28	1 528	23	1 182	24	346
Victoria Harbour	9	2 909	1	2 903	44	6
Wabush	38	1 098	27	1 098	0	0
Whitecourt	30	1 422	45	584	14	838
Williams Lake	44	643	46	567	38	76
Total des stations d'information de vol (51)	.	91 511	.	63 861	.	27 650

Tableau 2-1
Total des mouvements d'appareils, civils et militaires — Tours de NAV CANADA

	Mouvements civils			Mouvements militaires			
	Total	Itinérants		Locaux	Total	Itinérants	Locaux
		Commerciaux	Privés et officiels				
nombre							
Abbotsford	8 447	2 325	826	5 296	116	112	4
Boundary Bay	11 693	3 358	1 167	7 168	2	2	0
Calgary International	18 385	16 890	1 337	158	96	96	0
Calgary/Springbank	12 326	3 446	1 414	7 466	0	0	0
Chicoutimi/St-Honoré	6 796	1 694	108	4 994	20	0	20
Edmonton City Centre	5 533	3 661	1 218	654	13	13	0
Edmonton International	10 864	9 712	688	464	29	21	8
Edmonton/Villeneuve	6 999	817	434	5 748	480	480	0
Fort McMurray	5 307	3 250	589	1 468	6	2	4
Fredericton International	5 073	2 341	146	2 586	11	11	0
Gander International	2 766	1 369	269	1 128	239	239	0
Halifax/Robert L. Stanfield International	7 010	6 443	241	326	70	46	24
Hamilton	3 266	1 712	622	932	22	10	12
Kelowna	6 624	3 556	556	2 512	69	57	12
Kitchener/Waterloo	6 313	2 159	796	3 358	3	3	0
Langley	6 271	1 516	935	3 820	2	2	0
London	7 761	3 099	596	4 066	26	12	14
Moncton/Greater Moncton International	6 251	3 397	252	2 602	13	7	6
Montréal/Pierre Elliott Trudeau International	18 351	16 918	1 277	156	10	10	0
Montréal/St-Hubert	14 502	5 224	1 202	8 076	80	78	2
Oshawa	3 619	885	656	2 078	7	5	2
Ottawa/Macdonald-Cartier International	13 223	9 875	552	2 796	136	134	2
Pitt Meadows	8 889	1 617	1 194	6 078	910	910	0
Prince George	5 521	2 204	401	2 916	1	1	0
Québec/Jean Lesage International	10 861	5 814	1 271	3 776	36	34	2
Regina International	5 078	3 012	602	1 464	194	40	154
Saskatoon/John G. Diefenbaker International	8 353	4 481	806	3 066	148	40	108
Sault Ste. Marie	4 785	1 775	286	2 724	34	28	6
St. John's International	3 523	2 844	343	336	169	169	0
St-Jean	2 172	146	428	1 598	336	336	0
Thunder Bay	7 167	4 231	372	2 564	90	55	35
Toronto/Billy Bishop Toronto City	7 252	4 870	378	2 004	21	15	6
Toronto/Buttonville Municipal	9 468	2 595	1 913	4 960	0	0	0
Toronto/Lester B. Pearson International	34 948	33 495	1 265	188	6	6	0
Vancouver Harbour	4 084	4 032	50	2	8	8	0
Vancouver International	23 311	22 132	1 149	30	37	37	0
Victoria International	11 479	5 557	1 258	4 664	288	250	38
Whitehorse International	3 519	1 445	424	1 650	0	0	0
Windsor	1 431	818	195	418	2	2	0
Winnipeg/James Armstrong Richardson International	11 500	9 189	629	1 682	219	213	6
Winnipeg/St. Andrews	10 438	3 075	345	7 018	8	8	0
Yellowknife	5 430	3 755	163	1 512	61	59	2
Total des tours de NAV CANADA (42)	366 589	220 734	29 353	116 502	4 018	3 551	467

Tableau 2-2
Total des mouvements d'appareils, civils et militaires — Stations d'information de vol de NAV CANADA

	Mouvements civils			Mouvements militaires			
	Total	Itinérants		Locaux	Total	Itinérants	
		Commerciaux	Privés et officiels			Locaux	
nombre							
Brandon Municipal	1 203	431	308	464	260	234	26
Campbell River	2 395	1 003	336	1 056	14	14	0
Castlegar	1 907	884	77	946	6	6	0
Charlottetown	809	633	74	102	15	11	4
Churchill	966	938	28	0	0	0	0
Cranbrook	932	579	177	176	14	10	4
Deer Lake	1 579	1 178	61	340	33	9	24
Fort Nelson	1 551	1 321	108	122	34	34	0
Fort St. John	2 547	1 454	331	762	4	4	0
Grande Prairie	3 563	1 816	451	1 296	0	0	0
High Level	1 225	933	50	242	0	0	0
Îles-de-la-Madeleine	370	307	63	0	8	8	0
Inuvik/Mike Zubko	661	623	18	20	2	2	0
Iqaluit	1 708	1 541	83	84	42	36	6
Kamloops	2 848	1 319	416	1 113	25	25	0
Kenora	1 638	708	94	836	279	65	214
Kingston	2 510	1 023	367	1 120	34	32	2
Kujjuuaq	1 124	979	29	116	4	4	0
La Grande Rivière	692	646	46	0	0	0	0
La Ronge	1 681	1 172	215	294	0	0	0
Lethbridge	1 616	669	339	608	16	16	0
Lloydminster	1 351	510	321	520	20	20	0
Medicine Hat	1 361	822	205	334	9	9	0
Mont-Joli	426	397	29	0	14	14	0
Montréal/Mirabel International	3 024	1 360	364	1 300	43	29	14
Nanaimo	2 701	1 049	816	836	583	87	496
Norman Wells	640	625	9	6	0	0	0
North Bay	4 086	1 176	404	2 506	47	47	0
Ottawa/Gatineau	3 932	703	759	2 470	26	26	0
Peace River	544	456	58	30	0	0	0
Penticton	3 900	1 019	429	2 452	48	44	4
Port Hardy	575	474	91	10	32	28	4
Prince Albert	2 090	1 340	264	486	8	8	0
Prince Rupert	400	253	27	120	0	0	0
Rankin Inlet	1 180	1 172	8	0	0	0	0
Red Deer Regional	3 279	1 121	660	1 498	14	10	4
Rouyn-Noranda	1 389	906	221	262	2	2	0
Saint John	1 584	843	301	440	2	2	0
Sept-Îles	2 485	1 818	215	452	8	8	0
Sioux Lookout	2 357	2 253	45	59	0	0	0
Smithers	617	467	50	100	0	0	0
St. Catharines	1 969	634	323	1 012	2	2	0
Sudbury	3 006	1 898	368	740	10	10	0
Terrace	1 186	1 017	51	118	0	0	0
Thompson	2 652	2 403	201	48	0	0	0
Timmins	1 994	1 739	169	86	0	0	0
Val-d'Or	1 528	874	308	346	0	0	0
Victoria Harbour	2 899	2 797	96	6	10	10	0
Wabush	1 098	1 031	67	0	0	0	0
Whitecourt	1 422	466	118	838	0	0	0
Williams Lake	637	455	106	76	6	6	0
Total des stations d'information de vol (51)	89 837	52 235	10 754	26 848	1 674	872	802

Tableau 3-1
Mouvements itinérants selon le type d'opérateur — Tours de NAV CANADA

	Total	Mouvements des transporteurs aériens		Autres commerciaux	Privés	Mouvements officiels	
		Niveau I-III et étranger	Niveau IV-VI			Civils	Militaires
Abbotsford	3 263	446	1 823	56	726	100	112
Boundary Bay	4 527	11	930	2 417	1 116	51	2
Calgary International	18 323	15 648	844	398	1 202	135	96
Calgary/Springbank	4 860	11	899	2 536	1 412	2	0
Chicoutimi/St-Honoré	1 802	420	80	1 194	106	2	0
Edmonton City Centre	4 892	1 238	732	1 691	864	354	13
Edmonton International	10 421	9 473	211	28	675	13	21
Edmonton/Villeneuve	1 731	0	179	638	428	6	480
Fort McMurray	3 841	1 497	1 671	82	561	28	2
Fredericton International	2 498	781	1 559	1	76	70	11
Gander International	1 877	538	811	20	172	97	239
Halifax/Robert L. Stanfield International	6 730	6 126	283	34	210	31	46
Hamilton	2 344	1 474	223	15	468	154	10
Kelowna	4 169	2 665	581	310	470	86	57
Kitchener/Waterloo	2 958	339	1 785	35	794	2	3
Langley	2 453	101	161	1 254	906	29	2
London	3 707	982	416	1 701	539	57	12
Moncton/Greater Moncton International	3 656	1 704	1 686	7	92	160	7
Montréal/Pierre Elliott Trudeau International	18 205	15 890	985	43	1 125	152	10
Montréal/St-Hubert	6 504	2 897	773	1 554	1 127	75	78
Oshawa	1 546	56	29	800	604	52	5
Ottawa/Macdonald-Cartier International	10 561	7 779	338	1 758	288	264	134
Pitt Meadows	3 721	7	857	753	1 156	38	910
Prince George	2 606	1 177	990	37	337	64	1
Québec/Jean Lesage International	7 119	3 678	1 814	322	884	387	34
Regina International	3 654	2 122	845	45	387	215	40
Saskatoon/John G. Diefenbaker International	5 327	2 816	1 185	480	546	260	40
Sault Ste. Marie	2 089	904	108	763	103	183	28
St. John's International	3 356	2 152	684	8	159	184	169
St-Jean	910	3	96	47	428	0	336
Thunder Bay	4 658	2 796	508	927	243	129	55
Toronto/Billy Bishop Toronto City	5 263	3 382	806	682	370	8	15
Toronto/Buttonville Municipal	4 508	217	2 303	75	1 869	44	0
Toronto/Lester B. Pearson International	34 766	32 826	651	18	1 236	29	6
Vancouver Harbour	4 090	3 662	368	2	44	6	8
Vancouver International	23 318	20 359	1 632	141	740	409	37
Victoria International	7 065	2 858	2 269	430	1 190	68	250
Whitehorse International	1 869	875	559	11	388	36	0
Windsor	1 015	483	284	51	182	13	2
Winnipeg/James Armstrong Richardson International	10 031	8 567	567	55	266	363	213
Winnipeg/St. Andrews	3 428	625	1 805	645	342	3	8
Yellowknife	3 977	3 183	545	27	80	83	59
Total des tours de NAV CANADA (42)	253 638	162 768	35 875	22 091	24 911	4 442	3 551

Tableau 3-2
Mouvements itinérants selon le type d'opérateur — Stations d'information de vol de NAV CANADA

	Total	Mouvements des transporteurs aériens		Autres commerciaux	Privés	Mouvements officiels	
		Niveau I-III et étranger	Niveau IV-VI			Civils	Militaires
nombre							
Brandon Municipal	973	126	280	25	271	37	234
Campbell River	1 353	571	247	185	314	22	14
Castlegar	967	254	47	583	69	8	6
Charlottetown	718	594	37	2	66	8	11
Churchill	966	900	22	16	8	20	0
Cranbrook	766	534	30	15	169	8	10
Deer Lake	1 248	934	241	3	17	44	9
Fort Nelson	1 463	427	890	4	102	6	34
Fort St. John	1 789	783	658	13	307	24	4
Grande Prairie	2 267	1 141	556	119	431	20	0
High Level	983	257	676	0	43	7	0
Îles-de-la-Madeleine	378	224	83	0	14	49	8
Inuvik/Mike Zubko	643	515	108	0	4	14	2
Iqaluit	1 660	1 389	63	89	51	32	36
Kamloops	1 760	959	212	148	395	21	25
Kenora	867	366	336	6	56	38	65
Kingston	1 422	470	300	253	319	48	32
Kuujuuaq	1 012	845	133	1	5	24	4
La Grande Rivière	692	538	100	8	30	16	0
La Ronge	1 387	1 076	96	0	45	170	0
Lethbridge	1 024	376	35	258	315	24	16
Lloydminster	851	201	268	41	287	34	20
Medicine Hat	1 036	421	383	18	183	22	9
Mont-Joli	440	346	29	22	20	9	14
Montréal/Mirabel International	1 753	881	422	57	364	0	29
Nanaimo	1 952	390	572	87	728	88	87
Norman Wells	634	555	70	0	1	8	0
North Bay	1 627	632	230	314	368	36	47
Ottawa/Gatineau	1 488	93	389	221	704	55	26
Peace River	514	338	114	4	46	12	0
Penticton	1 492	321	631	67	405	24	44
Port Hardy	593	423	39	12	31	60	28
Prince Albert	1 612	1 254	74	12	147	117	8
Prince Rupert	280	249	4	0	15	12	0
Rankin Inlet	1 180	1 020	89	63	2	6	0
Red Deer Regional	1 791	189	725	207	630	30	10
Rouyn-Noranda	1 129	629	164	113	184	37	2
Saint John	1 146	697	58	88	293	8	2
Sept-Îles	2 041	1 167	549	102	141	74	8
Sioux Lookout	2 298	1 766	472	15	19	26	0
Smithers	517	384	83	0	38	12	0
St. Catharines	959	4	597	33	303	20	2
Sudbury	2 276	1 401	390	107	273	95	10
Terrace	1 068	554	463	0	35	16	0
Thompson	2 604	2 201	194	8	26	175	0
Timmins	1 908	1 496	186	57	155	14	0
Val-d'Or	1 182	694	149	31	260	48	0
Victoria Harbour	2 903	2 779	18	0	11	85	10
Wabush	1 098	776	234	21	49	18	0
Whitecourt	584	18	341	107	112	6	0
Williams Lake	567	409	40	6	104	2	6
Total des stations d'information de vol (51)	63 861	35 567	13 127	3 541	8 965	1 789	872

Tableau 4-1

Mouvements itinérants par I.F.R. (selon les règles de vol aux instruments) et V.F.R. (selon les règles de vol visuel) et mouvements de piste 88 — Tours de NAV CANADA

	Mouvements itinérants					Piste 88
	Total des vols IFR et VFR ¹	Règles de vol aux instruments	Pourcentage selon les règles de vol aux instruments	Règles de vol visuel	Pourcentage selon les règles de vol visuel	
	nombre		pourcentage	nombre	pourcentage	
Abbotsford	3 263	754	23,1	2 509	76,8	1 463
Boundary Bay	4 527	348	7,6	4 179	92,3	626
Calgary International	18 323	17 432	95,1	891	4,8	505
Calgary/Springbank	4 860	299	6,1	4 561	93,8	142
Chicoutimi/St-Honoré	1 802	172	9,5	1 630	90,4	86
Edmonton City Centre	4 892	1 737	35,5	3 155	64,4	1 429
Edmonton International	10 421	9 964	95,6	457	4,3	720
Edmonton/Villeneuve	1 731	40	2,3	1 691	97,6	163
Fort McMurray	3 841	1 815	47,2	2 026	52,7	147
Fredericton International	2 498	973	38,9	1 525	61,0	76
Gander International	1 877	1 112	59,2	765	40,7	146
Halifax/Robert L. Stanfield International	6 730	6 432	95,5	298	4,4	134
Hamilton	2 344	1 650	70,3	694	29,6	673
Kelowna	4 169	2 565	61,5	1 604	38,4	874
Kitchener/Waterloo	2 958	618	20,8	2 340	79,1	444
Langley	2 453	54	2,2	2 399	97,7	468
London	3 707	1 188	32,0	2 519	67,9	266
Moncton/Greater Moncton International	3 656	1 935	52,9	1 721	47,0	74
Montréal/Pierre Elliott Trudeau International	18 205	17 664	97,0	541	2,9	1 092
Montréal/St-Hubert	6 504	1 419	21,8	5 085	78,1	837
Oshawa	1 546	83	5,3	1 463	94,6	434
Ottawa/Macdonald-Cartier International	10 561	8 388	79,4	2 173	20,5	560
Pitt Meadows	3 721	34	0,9	3 687	99,0	1 585
Prince George	2 606	1 200	46,0	1 406	53,9	375
Québec/Jean Lesage International	7 119	4 496	63,1	2 623	36,8	664
Regina International	3 654	2 487	68,0	1 167	31,9	133
Saskatoon/John G. Diefenbaker International	5 327	3 202	60,1	2 125	39,8	168
Sault Ste. Marie	2 089	1 094	52,3	995	47,6	118
St. John's International	3 356	2 942	87,6	414	12,3	87
St-Jean	910	5	0,5	905	99,4	338
Thunder Bay	4 658	3 222	69,1	1 436	30,8	210
Toronto/Billy Bishop Toronto City	5 263	3 692	70,1	1 571	29,8	1 605
Toronto/Buttonville Municipal	4 508	615	13,6	3 893	86,3	821
Toronto/Lester B. Pearson International	34 766	34 626	99,5	140	0,4	251
Vancouver Harbour	4 090	16	0,3	4 074	99,6	1 756
Vancouver International	23 318	18 996	81,4	4 322	18,5	7 829
Victoria International	7 065	3 262	46,1	3 803	53,8	4 223
Whitehorse International	1 869	479	25,6	1 390	74,3	310
Windsor	1 015	599	59,0	416	40,9	61
Winnipeg/James Armstrong Richardson International	10 031	8 722	86,9	1 309	13,0	456
Winnipeg/St. Andrews	3 428	122	3,5	3 306	96,4	77
Yellowknife	3 977	1 918	48,2	2 059	51,7	517
Total des tours de NAV CANADA (42)	253 638	168 371	66,4	85 267	33,6	32 943

1. Le total exclut les vols de piste 88.

Tableau 4-2

Mouvements itinérants par I.F.R. (selon les règles de vol aux instruments) et V.F.R. (selon les règles de vol visuel) et mouvements de piste 88 — Stations d'information de vol de NAV CANADA

	Mouvements itinérants					Piste 88
	Total des vols IFR et VFR ¹	Règles de vol aux instruments	Pourcentage selon les règles de vol aux instruments	Règles de vol visuel	Pourcentage selon les règles de vol visuel	
	nombre		pourcentage	nombre	pourcentage	
Brandon Municipal	973	282	28,9	691	71,0	9
Campbell River	1 353	463	34,2	890	65,7	240
Castlegar	967	267	27,6	700	72,3	119
Charlottetown	718	650	90,5	68	9,4	31
Churchill	966	928	96,0	38	3,9	8
Cranbrook	766	572	74,6	194	25,3	87
Deer Lake	1 248	1 111	89,0	137	10,9	4
Fort Nelson	1 463	453	30,9	1 010	69,0	98
Fort St. John	1 789	801	44,7	988	55,2	24
Grande Prairie	2 267	1 283	56,5	984	43,4	100
High Level	983	203	20,6	780	79,3	201
Îles-de-la-Madeleine	378	295	78,0	83	21,9	67
Inuvik/Mike Zubko	643	278	43,2	365	56,7	5
Iqaluit	1 660	1 290	77,7	370	22,2	0
Kamloops	1 760	1 038	58,9	722	41,0	354
Kenora	867	408	47,0	459	52,9	141
Kingston	1 422	604	42,4	818	57,5	184
Kuujuuaq	1 012	431	42,5	581	57,4	24
La Grande Rivière	692	559	80,7	133	19,2	107
La Ronge	1 387	644	46,4	743	53,5	345
Lethbridge	1 024	486	47,4	538	52,5	27
Lloydminster	851	258	30,3	593	69,6	20
Medicine Hat	1 036	381	36,7	655	63,2	87
Mont-Joli	440	366	83,1	74	16,8	7
Montréal/Mirabel International	1 753	1 061	60,5	692	39,4	510
Nanaimo	1 952	585	29,9	1 367	70,0	709
Norman Wells	634	201	31,7	433	68,2	23
North Bay	1 627	700	43,0	927	56,9	275
Ottawa/Gatineau	1 488	158	10,6	1 330	89,3	272
Peace River	514	262	50,9	252	49,0	11
Penticton	1 492	291	19,5	1 201	80,4	141
Port Hardy	593	211	35,5	382	64,4	214
Prince Albert	1 612	1 257	77,9	355	22,0	46
Prince Rupert	280	212	75,7	68	24,2	9
Rankin Inlet	1 180	1 032	87,4	148	12,5	2
Red Deer Regional	1 791	375	20,9	1 416	79,0	303
Rouyn-Noranda	1 129	783	69,3	346	30,6	28
Saint John	1 146	892	77,8	254	22,1	33
Sept-Îles	2 041	1 566	76,7	475	23,2	251
Sioux Lookout	2 298	1 716	74,6	582	25,3	177
Smithers	517	375	72,5	142	27,4	209
St. Catharines	959	52	5,4	907	94,5	241
Sudbury	2 276	1 575	69,2	701	30,7	62
Terrace	1 068	550	51,4	518	48,5	210
Thompson	2 604	1 586	60,9	1 018	39,0	7
Timmins	1 908	1 600	83,8	308	16,1	69
Val-d'Or	1 182	810	68,5	372	31,4	169
Victoria Harbour	2 903	21	0,7	2 882	99,2	833
Wabush	1 098	1 049	95,5	49	4,4	28
Whitecourt	584	35	5,9	549	94,0	115
Williams Lake	567	409	72,1	158	27,8	75
Total des stations d'information de vol (51)	63 861	33 415	52,3	30 446	47,7	7 311

1. Le total exclut les vols de piste 88.

Tableau 5-1
Mouvements itinérants par groupe motopropulseur — Tours de NAV CANADA

	Total	À réaction	Turbo-propulseurs	À pistons	Hélicoptères	Planeurs
	nombre					
Abbotsford	3 263	473	403	1 764	582	41
Boundary Bay	4 527	23	49	4 269	186	0
Calgary International	18 323	12 354	4 905	331	733	0
Calgary/Springbank	4 860	14	52	3 825	969	0
Chicoutimi/St-Honoré	1 802	2	51	1 484	265	0
Edmonton City Centre	4 892	318	1 366	2 290	918	0
Edmonton International	10 421	6 525	3 441	425	30	0
Edmonton/Villeneuve	1 731	15	13	1 266	223	214
Fort McMurray	3 841	1 052	1 117	821	851	0
Fredericton International	2 498	276	643	1 557	22	0
Gander International	1 877	507	553	666	151	0
Halifax/Robert L. Stanfield International	6 730	3 792	2 532	198	208	0
Hamilton	2 344	1 010	681	521	131	1
Kelowna	4 169	1 126	1 386	1 104	553	0
Kitchener/Waterloo	2 958	193	356	2 324	83	2
Langley	2 453	0	98	1 931	424	0
London	3 707	304	934	2 361	108	0
Moncton/Greater Moncton International	3 656	1 029	766	1 794	67	0
Montréal/Pierre Elliott Trudeau International	18 205	12 156	5 452	401	196	0
Montréal/St-Hubert	6 504	191	907	5 145	261	0
Oshawa	1 546	3	12	1 443	88	0
Ottawa/Macdonald-Cartier International	10 561	5 672	2 689	1 921	279	0
Pitt Meadows	3 721	6	16	3 013	255	431
Prince George	2 606	397	872	502	834	1
Québec/Jean Lesage International	7 119	1 493	2 868	2 014	744	0
Regina International	3 654	1 692	670	1 234	58	0
Saskatoon/John G. Diefenbaker International	5 327	1 591	1 550	2 148	38	0
Sault Ste. Marie	2 089	24	1 166	861	38	0
St. John's International	3 356	1 212	1 689	62	393	0
St-Jean	910	0	3	695	24	188
Thunder Bay	4 658	742	2 560	1 092	264	0
Toronto/Billy Bishop Toronto City	5 263	0	3 630	1 224	409	0
Toronto/Buttonville Municipal	4 508	40	334	3 873	261	0
Toronto/Lester B. Pearson International	34 766	29 257	5 440	56	13	0
Vancouver Harbour	4 090	0	2 413	976	701	0
Vancouver International	23 318	11 288	8 920	2 301	809	0
Victoria International	7 065	1 054	2 125	3 477	409	0
Whitehorse International	1 869	295	517	702	355	0
Windsor	1 015	73	519	395	28	0
Winnipeg/James Armstrong Richardson International	10 031	4 868	3 997	756	410	0
Winnipeg/St. Andrews	3 428	0	578	2 651	198	1
Yellowknife	3 977	757	2 263	410	546	1
Total des tours de NAV CANADA (42)	253 638	101 824	70 536	66 283	14 115	880

Tableau 5-2
Mouvements itinérants par groupe motopropulseur — Stations d'information de vol de NAV CANADA

	Total	À	Turbo-propulseurs	À	Hélicoptères	Planeurs
		réaction	nombre			
Brandon Municipal	973	18	286	580	89	0
Campbell River	1 353	21	595	432	305	0
Castlegar	967	21	255	639	52	0
Charlottetown	718	298	333	73	14	0
Churchill	966	8	924	6	28	0
Cranbrook	766	18	505	223	20	0
Deer Lake	1 248	181	937	42	88	0
Fort Nelson	1 463	50	393	183	837	0
Fort St. John	1 789	278	558	465	488	0
Grande Prairie	2 267	206	983	696	382	0
High Level	983	3	428	399	153	0
Îles-de-la-Madeleine	378	9	280	86	3	0
Inuvik/Mike Zubko	643	94	418	25	106	0
Iqaluit	1 660	438	1 159	20	43	0
Kamloops	1 760	100	916	552	192	0
Kenora	867	4	538	167	158	0
Kingston	1 422	26	531	780	85	0
Kuujuuaq	1 012	127	778	8	99	0
La Grande Rivière	692	85	591	16	0	0
La Ronge	1 387	8	1 111	233	35	0
Lethbridge	1 024	48	414	541	21	0
Lloydminster	851	16	259	533	43	0
Medicine Hat	1 036	26	433	509	68	0
Mont-Joli	440	12	366	50	12	0
Montréal/Mirabel International	1 753	597	411	456	289	0
Nanaimo	1 952	18	401	1 374	140	19
Norman Wells	634	177	202	189	66	0
North Bay	1 627	40	742	374	457	14
Ottawa/Gatineau	1 488	22	103	1 144	219	0
Peace River	514	5	267	130	112	0
Penticton	1 492	22	300	707	463	0
Port Hardy	593	8	346	146	93	0
Prince Albert	1 612	0	1 271	255	86	0
Prince Rupert	280	25	199	2	54	0
Rankin Inlet	1 180	162	909	22	87	0
Red Deer Regional	1 791	61	342	1 304	84	0
Rouyn-Noranda	1 129	85	795	241	8	0
Saint John	1 146	298	536	268	44	0
Sept-Îles	2 041	53	1 451	301	236	0
Sioux Lookout	2 298	0	1 922	368	8	0
Smithers	517	6	409	45	57	0
St. Catharines	959	7	28	695	229	0
Sudbury	2 276	15	1 558	447	256	0
Terrace	1 068	34	544	25	465	0
Thompson	2 604	24	2 145	305	130	0
Timmins	1 908	9	1 687	192	20	0
Val-d'Or	1 182	101	718	272	91	0
Victoria Harbour	2 903	0	2 142	135	626	0
Wabush	1 098	12	1 004	44	38	0
Whitecourt	584	0	26	110	448	0
Williams Lake	567	6	411	116	34	0
Total des stations d'information de vol (51)	63 861	3 882	34 860	16 925	8 161	33

Tableau 6-1
Mouvements itinérants par groupe de poids — Tours de NAV CANADA

	Poids maximum au décollage en kilogrammes									
	2 000 et moins	2 001 à 4 000	4 001 à 5 670	5 671 à 9 000	9 001 à 18 000	18 001 à 35 000	35 001 à 70 000	70 001 à 90 000	90 001 à 136 000	136 001 et plus
	nombre									
Abbotsford	1 987	335	229	129	20	127	421	15	0	0
Boundary Bay	4 173	336	6	8	4	0	0	0	0	0
Calgary International	667	470	1 244	1 750	943	4 270	7 244	792	206	737
Calgary/Springbank	4 524	217	119	0	0	0	0	0	0	0
Chicoutimi/St-Honoré	1 505	243	48	4	0	2	0	0	0	0
Edmonton City Centre	2 792	492	1 219	264	104	17	4	0	0	0
Edmonton International	332	185	349	982	445	2 796	4 628	373	174	157
Edmonton/Villeneuve	1 606	51	62	12	0	0	0	0	0	0
Fort McMurray	1 480	523	341	319	48	765	365	0	0	0
Fredericton International	1 475	112	161	248	167	303	16	0	0	16
Gander International	554	9	22	451	305	309	58	94	12	63
Halifax/Robert L. Stanfield International	105	176	322	1 131	669	1 803	1 990	158	145	231
Hamilton	500	450	159	290	121	32	204	2	465	121
Kelowna	1 383	180	312	543	41	748	904	47	10	1
Kitchener/Waterloo	2 349	87	344	57	42	20	57	0	2	0
Langley	2 295	124	34	0	0	0	0	0	0	0
London	2 354	199	160	99	491	279	121	2	0	2
Moncton/Greater Moncton International	1 735	119	148	472	97	649	182	0	254	0
Montréal/Pierre Elliott Trudeau International	474	126	544	757	2 915	5 578	4 853	1 569	10	1 379
Montréal/St-Hubert	4 803	522	750	273	148	4	4	0	0	0
Oshawa	1 457	69	16	2	1	0	0	0	1	0
Ottawa/Macdonald-Cartier International	1 865	192	863	240	633	3 202	3 038	279	46	203
Pitt Meadows	3 547	150	14	8	2	0	0	0	0	0
Prince George	978	250	262	558	6	372	178	1	0	1
Québec/Jean Lesage International	2 226	465	692	372	1 109	1 787	264	0	0	204
Regina International	1 099	193	359	320	47	892	660	2	82	0
Saskatoon/John G. Diefenbaker International	1 931	275	569	634	199	1 052	640	4	23	0
Sault Ste. Marie	854	102	597	77	289	160	4	6	0	0
St. John's International	47	47	296	575	781	553	758	212	77	10
St-Jean	895	10	5	0	0	0	0	0	0	0
Thunder Bay	1 149	221	2 008	199	69	800	208	4	0	0
Toronto/Billy Bishop Toronto City	1 352	121	526	43	9	3 212	0	0	0	0
Toronto/Buttonville Municipal	3 793	413	248	34	4	16	0	0	0	0
Toronto/Lester B. Pearson International	23	125	348	1 998	3 818	7 570	13 612	3 696	371	3 205
Vancouver Harbour	91	2 962	1 030	0	7	0	0	0	0	0
Vancouver International	762	3 330	855	2 383	1 664	5 083	5 787	1 294	272	1 888
Victoria International	2 945	945	236	345	792	1 218	524	28	32	0
Whitehorse International	940	272	188	62	2	281	124	0	0	0
Windsor	359	94	72	85	354	43	6	0	2	0
Winnipeg/James Armstrong Richardson International	580	581	2 686	321	837	2 040	2 123	182	629	52
Winnipeg/St. Andrews	2 500	794	133	1	0	0	0	0	0	0
Yellowknife	514	546	796	310	222	834	597	158	0	0
Total des tours de NAV CANADA (42)	67 000	17 113	19 372	16 356	17 405	46 817	49 574	8 918	2 813	8 270

Tableau 6-2
Mouvements itinérants par groupe de poids — Stations d'information de vol de NAV CANADA

	Poids maximum au décollage en kilogrammes									
	2 000 et moins	2 001 à 4 000	4 001 à 5 670	5 671 à 9 000	9 001 à 18 000	18 001 à 35 000	35 001 à 70 000	70 001 à 90 000	90 001 à 136 000	136 001 et plus
	nombre									
Brandon Municipal	572	72	233	18	30	32	2	14	0	0
Campbell River	665	66	32	448	130	8	4	0	0	0
Castlegar	673	24	15	65	65	125	0	0	0	0
Charlottetown	56	97	27	177	70	243	39	9	0	0
Churchill	26	10	132	93	121	492	2	90	0	0
Cranbrook	182	65	46	159	136	174	4	0	0	0
Deer Lake	105	15	51	323	544	105	100	5	0	0
Fort Nelson	697	98	294	163	125	64	22	0	0	0
Fort St. John	892	51	146	303	124	259	14	0	0	0
Grande Prairie	831	238	407	175	75	372	169	0	0	0
High Level	421	327	127	106	2	0	0	0	0	0
Îles-de-la-Madeleine	6	83	108	1	162	10	0	8	0	0
Inuvik/Mike Zubko	88	6	398	6	7	42	94	2	0	0
Iqaluit	5	14	434	142	333	359	297	26	0	50
Kamloops	579	111	127	263	131	475	74	0	0	0
Kenora	202	31	562	2	14	21	0	35	0	0
Kingston	778	56	107	344	104	27	0	6	0	0
Kuujuuaq	89	8	595	2	125	92	83	0	0	18
La Grande Rivière	6	10	176	10	49	364	77	0	0	0
La Ronge	123	140	610	63	220	231	0	0	0	0
Lethbridge	491	77	99	336	18	1	2	0	0	0
Lloydminster	489	74	157	125	6	0	0	0	0	0
Medicine Hat	559	13	176	271	0	15	2	0	0	0
Mont-Joli	34	20	149	101	122	14	0	0	0	0
Montréal/Mirabel International	601	185	52	119	28	245	71	13	268	171
Nanaimo	1 045	477	34	46	29	321	0	0	0	0
Norman Wells	173	138	75	40	4	27	177	0	0	0
North Bay	799	173	312	60	166	81	20	16	0	0
Ottawa/Gatineau	1 225	126	31	77	22	4	0	3	0	0
Peace River	114	99	277	16	8	0	0	0	0	0
Penticton	1 046	118	31	115	18	160	0	4	0	0
Port Hardy	66	166	148	71	134	8	0	0	0	0
Prince Albert	224	97	254	340	261	436	0	0	0	0
Prince Rupert	10	3	69	32	42	124	0	0	0	0
Rankin Inlet	105	4	241	121	266	283	154	4	0	2
Red Deer Regional	1 139	228	201	116	4	18	85	0	0	0
Rouyn-Noranda	239	14	391	36	245	150	54	0	0	0
Saint John	188	155	133	220	158	260	32	0	0	0
Sept-Îles	325	201	454	488	415	154	2	2	0	0
Sioux Lookout	162	237	1 254	549	88	8	0	0	0	0
Smithers	92	26	60	200	36	103	0	0	0	0
St. Catharines	852	67	29	2	5	2	0	2	0	0
Sudbury	433	283	919	184	254	190	7	6	0	0
Terrace	450	24	120	161	118	195	0	0	0	0
Thompson	145	363	1 373	22	181	516	0	4	0	0
Timmins	164	164	859	120	452	149	0	0	0	0
Val-d'Or	313	44	253	89	280	138	63	0	0	2
Victoria Harbour	25	1 871	993	3	11	0	0	0	0	0
Wabush	17	61	278	356	377	9	0	0	0	0
Whitecourt	528	32	22	2	0	0	0	0	0	0
Williams Lake	132	16	13	397	3	6	0	0	0	0
Total des stations d'information de vol (51)	19 181	7 078	14 084	7 678	6 318	7 112	1 650	249	268	243

Tableau 7-1
Mouvements itinérants, intérieurs, transfrontaliers et internationaux — Tours de NAV CANADA

	Total	Mouvements des transporteurs aériens		Autres commerciaux	Privés	Mouvements officiels	
		Niveau I-III et étrangers	Niveau IV-VI			Civils	Militaires
nombre							
Abbotsford							
Intérieurs	3 182	424	1 801	54	691	100	112
Transfrontaliers	67	8	22	2	35	0	0
Autres internationaux	14	14	0	0	0	0	0
Total	3 263	446	1 823	56	726	100	112
Boundary Bay							
Intérieurs	4 442	5	923	2 390	1 072	51	1
Transfrontaliers	84	6	7	27	43	0	1
Autres internationaux	1	0	0	0	1	0	0
Total	4 527	11	930	2 417	1 116	51	2
Calgary International							
Intérieurs	14 364	12 091	728	391	923	135	96
Transfrontaliers	3 228	2 839	114	7	268	0	0
Autres internationaux	731	718	2	0	11	0	0
Total	18 323	15 648	844	398	1 202	135	96
Calgary/Springbank							
Intérieurs	4 813	11	896	2 531	1 373	2	0
Transfrontaliers	47	0	3	5	39	0	0
Autres internationaux	0	0	0	0	0	0	0
Total	4 860	11	899	2 536	1 412	2	0
Chicoutimi/St-Honoré							
Intérieurs	1 802	420	80	1 194	106	2	0
Transfrontaliers	0	0	0	0	0	0	0
Autres internationaux	0	0	0	0	0	0	0
Total	1 802	420	80	1 194	106	2	0
Edmonton City Centre							
Intérieurs	4 857	1 236	722	1 688	844	354	13
Transfrontaliers	35	2	10	3	20	0	0
Autres internationaux	0	0	0	0	0	0	0
Total	4 892	1 238	732	1 691	864	354	13
Edmonton International							
Intérieurs	8 715	7 870	185	25	607	13	15
Transfrontaliers	1 440	1 341	26	3	66	0	4
Autres internationaux	266	262	0	0	2	0	2
Total	10 421	9 473	211	28	675	13	21
Edmonton/Villeneuve							
Intérieurs	1 730	0	179	638	427	6	480
Transfrontaliers	1	0	0	0	1	0	0
Autres internationaux	0	0	0	0	0	0	0
Total	1 731	0	179	638	428	6	480
Fort McMurray							
Intérieurs	3 835	1 495	1 671	82	557	28	2
Transfrontaliers	6	2	0	0	4	0	0
Autres internationaux	0	0	0	0	0	0	0
Total	3 841	1 497	1 671	82	561	28	2
Fredericton International							
Intérieurs	2 458	760	1 550	1	67	70	10
Transfrontaliers	20	3	7	0	9	0	1
Autres internationaux	20	18	2	0	0	0	0
Total	2 498	781	1 559	1	76	70	11
Gander International							
Intérieurs	1 446	398	810	3	16	97	122
Transfrontaliers	191	55	0	5	76	0	55
Autres internationaux	240	85	1	12	80	0	62
Total	1 877	538	811	20	172	97	239

Tableau 7-1 – suite

Mouvements itinérants, intérieurs, transfrontaliers et internationaux — Tours de NAV CANADA

	Total	Mouvements des transporteurs aériens		Autres commerciaux	Privés	Mouvements officiels	
		Niveau I-III et étrangers	Niveau IV-VI			Civils	Militaires
nombre							
Halifax/Robert L. Stanfield International							
Intérieurs	5 189	4 695	276	30	123	31	34
Transfrontaliers	1 043	949	5	2	80	0	7
Autres internationaux	498	482	2	2	7	0	5
Total	6 730	6 126	283	34	210	31	46
Hamilton							
Intérieurs	1 809	1 080	189	14	362	154	10
Transfrontaliers	480	349	31	1	99	0	0
Autres internationaux	55	45	3	0	7	0	0
Total	2 344	1 474	223	15	468	154	10
Kelowna							
Intérieurs	3 882	2 433	577	310	420	86	56
Transfrontaliers	254	199	4	0	50	0	1
Autres internationaux	33	33	0	0	0	0	0
Total	4 169	2 665	581	310	470	86	57
Kitchener/Waterloo							
Intérieurs	2 785	316	1 744	35	686	2	2
Transfrontaliers	172	23	41	0	107	0	1
Autres internationaux	1	0	0	0	1	0	0
Total	2 958	339	1 785	35	794	2	3
Langley							
Intérieurs	2 451	101	161	1 254	904	29	2
Transfrontaliers	2	0	0	0	2	0	0
Autres internationaux	0	0	0	0	0	0	0
Total	2 453	101	161	1 254	906	29	2
London							
Intérieurs	3 530	864	412	1 698	491	55	10
Transfrontaliers	174	117	4	3	46	2	2
Autres internationaux	3	1	0	0	2	0	0
Total	3 707	982	416	1 701	539	57	12
Moncton/Greater Moncton International							
Intérieurs	3 527	1 587	1 685	7	81	160	7
Transfrontaliers	85	74	1	0	10	0	0
Autres internationaux	44	43	0	0	1	0	0
Total	3 656	1 704	1 686	7	92	160	7
Montréal/Pierre Elliott Trudeau International							
Intérieurs	9 732	8 135	738	30	670	151	8
Transfrontaliers	6 267	5 611	213	7	435	0	1
Autres internationaux	2 206	2 144	34	6	20	1	1
Total	18 205	15 890	985	43	1 125	152	10
Montréal/St-Hubert							
Intérieurs	6 368	2 878	761	1 554	1 024	73	78
Transfrontaliers	132	19	10	0	102	1	0
Autres internationaux	4	0	2	0	1	1	0
Total	6 504	2 897	773	1 554	1 127	75	78
Oshawa							
Intérieurs	1 521	53	29	800	582	52	5
Transfrontaliers	25	3	0	0	22	0	0
Autres internationaux	0	0	0	0	0	0	0
Total	1 546	56	29	800	604	52	5
Ottawa/Macdonald-Cartier International							
Intérieurs	8 129	5 520	290	1 742	212	256	109
Transfrontaliers	2 113	1 956	47	16	74	8	12
Autres internationaux	319	303	1	0	2	0	13
Total	10 561	7 779	338	1 758	288	264	134

Tableau 7-1 – suite

Mouvements itinérants, intérieurs, transfrontaliers et internationaux — Tours de NAV CANADA

	Total	Mouvements des transporteurs aériens		Autres commerciaux	Privés	Mouvements officiels	
		Niveau I-III et étrangers	Niveau IV-VI			Civils	Militaires
nombre							
Pitt Meadows							
Intérieurs	3 709	7	856	753	1 145	38	910
Transfrontaliers	11	0	1	0	10	0	0
Autres internationaux	1	0	0	0	1	0	0
Total	3 721	7	857	753	1 156	38	910
Prince George							
Intérieurs	2 591	1 168	989	37	332	64	1
Transfrontaliers	5	0	0	0	5	0	0
Autres internationaux	10	9	1	0	0	0	0
Total	2 606	1 177	990	37	337	64	1
Québec/Jean Lesage International							
Intérieurs	6 367	2 976	1 805	322	848	387	29
Transfrontaliers	494	457	5	0	30	0	2
Autres internationaux	258	245	4	0	6	0	3
Total	7 119	3 678	1 814	322	884	387	34
Regina International							
Intérieurs	3 214	1 746	837	42	342	209	38
Transfrontaliers	397	333	8	3	45	6	2
Autres internationaux	43	43	0	0	0	0	0
Total	3 654	2 122	845	45	387	215	40
Saskatoon/John G. Diefenbaker International							
Intérieurs	5 020	2 552	1 177	480	511	260	40
Transfrontaliers	281	238	8	0	35	0	0
Autres internationaux	26	26	0	0	0	0	0
Total	5 327	2 816	1 185	480	546	260	40
Sault Ste. Marie							
Intérieurs	2 077	900	107	763	98	181	28
Transfrontaliers	10	4	1	0	5	0	0
Autres internationaux	2	0	0	0	0	2	0
Total	2 089	904	108	763	103	183	28
St. John's International							
Intérieurs	2 965	1 970	677	2	113	183	20
Transfrontaliers	189	83	1	3	26	0	76
Autres internationaux	202	99	6	3	20	1	73
Total	3 356	2 152	684	8	159	184	169
St-Jean							
Intérieurs	909	3	96	47	427	0	336
Transfrontaliers	1	0	0	0	1	0	0
Autres internationaux	0	0	0	0	0	0	0
Total	910	3	96	47	428	0	336
Thunder Bay							
Intérieurs	4 616	2 778	507	926	222	129	54
Transfrontaliers	32	8	1	1	21	0	1
Autres internationaux	10	10	0	0	0	0	0
Total	4 658	2 796	508	927	243	129	55
Toronto/Billy Bishop Toronto City							
Intérieurs	4 091	2 317	776	680	295	8	15
Transfrontaliers	1 172	1 065	30	2	75	0	0
Autres internationaux	0	0	0	0	0	0	0
Total	5 263	3 382	806	682	370	8	15
Toronto/Buttonville Municipal							
Intérieurs	4 306	193	2 259	72	1 738	44	0
Transfrontaliers	200	23	44	3	130	0	0
Autres internationaux	2	1	0	0	1	0	0
Total	4 508	217	2 303	75	1 869	44	0

Tableau 7-1 – suite

Mouvements itinérants, intérieurs, transfrontaliers et internationaux — Tours de NAV CANADA

	Total	Mouvements des transporteurs aériens		Autres commerciaux	Privés	Mouvements officiels	
		Niveau I-III et étrangers	Niveau IV-VI			Civils	Militaires
nombre							
Toronto/Lester B. Pearson International							
Intérieurs	14 241	13 447	305	7	448	29	5
Transfrontaliers	15 446	14 398	288	9	750	0	1
Autres internationaux	5 079	4 981	58	2	38	0	0
Total	34 766	32 826	651	18	1 236	29	6
Vancouver Harbour							
Intérieurs	4 088	3 660	368	2	44	6	8
Transfrontaliers	1	1	0	0	0	0	0
Autres internationaux	1	1	0	0	0	0	0
Total	4 090	3 662	368	2	44	6	8
Vancouver International							
Intérieurs	17 378	14 799	1 590	108	446	400	35
Transfrontaliers	4 428	4 071	36	24	287	8	2
Autres internationaux	1 512	1 489	6	9	7	1	0
Total	23 318	20 359	1 632	141	740	409	37
Victoria International							
Intérieurs	6 413	2 363	2 245	429	1 067	68	241
Transfrontaliers	623	467	23	1	123	0	9
Autres internationaux	29	28	1	0	0	0	0
Total	7 065	2 858	2 269	430	1 190	68	250
Whitehorse International							
Intérieurs	1 802	875	559	10	328	30	0
Transfrontaliers	67	0	0	1	60	6	0
Autres internationaux	0	0	0	0	0	0	0
Total	1 869	875	559	11	388	36	0
Windsor							
Intérieurs	934	465	267	50	138	12	2
Transfrontaliers	74	14	16	1	42	1	0
Autres internationaux	7	4	1	0	2	0	0
Total	1 015	483	284	51	182	13	2
Winnipeg/James Armstrong Richardson International							
Intérieurs	8 720	7 355	546	47	206	363	203
Transfrontaliers	1 187	1 104	17	6	56	0	4
Autres internationaux	124	108	4	2	4	0	6
Total	10 031	8 567	567	55	266	363	213
Winnipeg/St. Andrews							
Intérieurs	3 423	624	1 805	645	338	3	8
Transfrontaliers	4	1	0	0	3	0	0
Autres internationaux	1	0	0	0	1	0	0
Total	3 428	625	1 805	645	342	3	8
Yellowknife							
Intérieurs	3 971	3 182	545	27	78	83	56
Transfrontaliers	3	1	0	0	2	0	0
Autres internationaux	3	0	0	0	0	0	3
Total	3 977	3 183	545	27	80	83	59
Total des tours de NAV CANADA (42)							
Intérieurs	201 402	115 752	34 723	21 920	21 402	4 404	3 201
Transfrontaliers	40 491	35 824	1 024	135	3 294	32	182
Autres internationaux	11 745	11 192	128	36	215	6	168
Total	253 638	162 768	35 875	22 091	24 911	4 442	3 551

Tableau 7-2

Mouvements itinérants, intérieurs, transfrontaliers et internationaux — Stations d'information de vol de NAV CANADA

	Total	Mouvements des transporteurs aériens		Autres commerciaux	Privés	Mouvements officiels	
		Niveau I-III et étrangers	Niveau IV-VI			Civils	Militaires
nombre							
Brandon Municipal							
Intérieurs	958	126	278	25	259	37	233
Transfrontaliers	15	0	2	0	12	0	1
Autres internationaux	0	0	0	0	0	0	0
Total	973	126	280	25	271	37	234
Campbell River							
Intérieurs	1 325	571	247	185	286	22	14
Transfrontaliers	28	0	0	0	28	0	0
Autres internationaux	0	0	0	0	0	0	0
Total	1 353	571	247	185	314	22	14
Castlegar							
Intérieurs	959	254	47	583	61	8	6
Transfrontaliers	8	0	0	0	8	0	0
Autres internationaux	0	0	0	0	0	0	0
Total	967	254	47	583	69	8	6
Charlottetown							
Intérieurs	702	588	36	1	58	8	11
Transfrontaliers	10	1	0	1	8	0	0
Autres internationaux	6	5	1	0	0	0	0
Total	718	594	37	2	66	8	11
Churchill							
Intérieurs	966	900	22	16	8	20	0
Transfrontaliers	0	0	0	0	0	0	0
Autres internationaux	0	0	0	0	0	0	0
Total	966	900	22	16	8	20	0
Cranbrook							
Intérieurs	753	534	27	15	159	8	10
Transfrontaliers	13	0	3	0	10	0	0
Autres internationaux	0	0	0	0	0	0	0
Total	766	534	30	15	169	8	10
Deer Lake							
Intérieurs	1 240	926	241	3	17	44	9
Transfrontaliers	0	0	0	0	0	0	0
Autres internationaux	8	8	0	0	0	0	0
Total	1 248	934	241	3	17	44	9
Fort Nelson							
Intérieurs	1 463	427	890	4	102	6	34
Transfrontaliers	0	0	0	0	0	0	0
Autres internationaux	0	0	0	0	0	0	0
Total	1 463	427	890	4	102	6	34
Fort St. John							
Intérieurs	1 787	783	657	13	306	24	4
Transfrontaliers	2	0	1	0	1	0	0
Autres internationaux	0	0	0	0	0	0	0
Total	1 789	783	658	13	307	24	4
Grande Prairie							
Intérieurs	2 263	1 139	556	119	429	20	0
Transfrontaliers	4	2	0	0	2	0	0
Autres internationaux	0	0	0	0	0	0	0
Total	2 267	1 141	556	119	431	20	0
High Level							
Intérieurs	983	257	676	0	43	7	0
Transfrontaliers	0	0	0	0	0	0	0
Autres internationaux	0	0	0	0	0	0	0
Total	983	257	676	0	43	7	0

Tableau 7-2 – suite

Mouvements itinérants, intérieurs, transfrontaliers et internationaux — Stations d'information de vol de NAV CANADA

	Total	Mouvements des transporteurs aériens		Autres commerciaux	Privés	Mouvements officiels	
		Niveau I-III et étrangers	Niveau IV-VI			Civils	Militaires
Îles-de-la-Madeleine							
Intérieurs	378	224	83	0	14	49	8
Transfrontaliers	0	0	0	0	0	0	0
Autres internationaux	0	0	0	0	0	0	0
Total	378	224	83	0	14	49	8
Inuvik/Mike Zubko							
Intérieurs	641	514	108	0	3	14	2
Transfrontaliers	2	1	0	0	1	0	0
Autres internationaux	0	0	0	0	0	0	0
Total	643	515	108	0	4	14	2
Iqaluit							
Intérieurs	1 589	1 358	57	83	26	32	33
Transfrontaliers	20	12	0	1	5	0	2
Autres internationaux	51	19	6	5	20	0	1
Total	1 660	1 389	63	89	51	32	36
Kamloops							
Intérieurs	1 748	955	209	148	390	21	25
Transfrontaliers	12	4	3	0	5	0	0
Autres internationaux	0	0	0	0	0	0	0
Total	1 760	959	212	148	395	21	25
Kenora							
Intérieurs	866	366	336	6	56	38	64
Transfrontaliers	1	0	0	0	0	0	1
Autres internationaux	0	0	0	0	0	0	0
Total	867	366	336	6	56	38	65
Kingston							
Intérieurs	1 395	470	295	251	299	48	32
Transfrontaliers	27	0	5	2	20	0	0
Autres internationaux	0	0	0	0	0	0	0
Total	1 422	470	300	253	319	48	32
Kuujuuaq							
Intérieurs	1 012	845	133	1	5	24	4
Transfrontaliers	0	0	0	0	0	0	0
Autres internationaux	0	0	0	0	0	0	0
Total	1 012	845	133	1	5	24	4
La Grande Rivière							
Intérieurs	691	537	100	8	30	16	0
Transfrontaliers	1	1	0	0	0	0	0
Autres internationaux	0	0	0	0	0	0	0
Total	692	538	100	8	30	16	0
La Ronge							
Intérieurs	1 387	1 076	96	0	45	170	0
Transfrontaliers	0	0	0	0	0	0	0
Autres internationaux	0	0	0	0	0	0	0
Total	1 387	1 076	96	0	45	170	0
Lethbridge							
Intérieurs	965	371	33	257	265	24	15
Transfrontaliers	58	4	2	1	50	0	1
Autres internationaux	1	1	0	0	0	0	0
Total	1 024	376	35	258	315	24	16
Lloydminster							
Intérieurs	851	201	268	41	287	34	20
Transfrontaliers	0	0	0	0	0	0	0
Autres internationaux	0	0	0	0	0	0	0
Total	851	201	268	41	287	34	20

Tableau 7-2 – suite

Mouvements itinérants, intérieurs, transfrontaliers et internationaux — Stations d'information de vol de NAV CANADA

	Total	Mouvements des transporteurs aériens		Autres commerciaux	Privés	Mouvements officiels	
		Niveau I-III et étrangers	Niveau IV-VI			Civils	Militaires
Medicine Hat							
Intérieurs	1 031	419	381	18	182	22	9
Transfrontaliers	5	2	2	0	1	0	0
Autres internationaux	0	0	0	0	0	0	0
Total	1 036	421	383	18	183	22	9
Mont-Joli							
Intérieurs	440	346	29	22	20	9	14
Transfrontaliers	0	0	0	0	0	0	0
Autres internationaux	0	0	0	0	0	0	0
Total	440	346	29	22	20	9	14
Montréal/Mirabel International							
Intérieurs	1 545	686	422	53	356	0	28
Transfrontaliers	198	188	0	1	8	0	1
Autres internationaux	10	7	0	3	0	0	0
Total	1 753	881	422	57	364	0	29
Nanaimo							
Intérieurs	1 930	386	571	86	712	88	87
Transfrontaliers	22	4	1	1	16	0	0
Autres internationaux	0	0	0	0	0	0	0
Total	1 952	390	572	87	728	88	87
Norman Wells							
Intérieurs	634	555	70	0	1	8	0
Transfrontaliers	0	0	0	0	0	0	0
Autres internationaux	0	0	0	0	0	0	0
Total	634	555	70	0	1	8	0
North Bay							
Intérieurs	1 611	628	229	311	360	36	47
Transfrontaliers	15	4	1	3	7	0	0
Autres internationaux	1	0	0	0	1	0	0
Total	1 627	632	230	314	368	36	47
Ottawa/Gatineau							
Intérieurs	1 480	93	389	221	696	55	26
Transfrontaliers	8	0	0	0	8	0	0
Autres internationaux	0	0	0	0	0	0	0
Total	1 488	93	389	221	704	55	26
Peace River							
Intérieurs	514	338	114	4	46	12	0
Transfrontaliers	0	0	0	0	0	0	0
Autres internationaux	0	0	0	0	0	0	0
Total	514	338	114	4	46	12	0
Penticton							
Intérieurs	1 473	320	631	67	389	22	44
Transfrontaliers	19	1	0	0	16	2	0
Autres internationaux	0	0	0	0	0	0	0
Total	1 492	321	631	67	405	24	44
Port Hardy							
Intérieurs	586	423	39	12	26	60	26
Transfrontaliers	7	0	0	0	5	0	2
Autres internationaux	0	0	0	0	0	0	0
Total	593	423	39	12	31	60	28
Prince Albert							
Intérieurs	1 612	1 254	74	12	147	117	8
Transfrontaliers	0	0	0	0	0	0	0
Autres internationaux	0	0	0	0	0	0	0
Total	1 612	1 254	74	12	147	117	8

Tableau 7-2 – suite

Mouvements itinérants, intérieurs, transfrontaliers et internationaux — Stations d'information de vol de NAV CANADA

	Total	Mouvements des transporteurs aériens		Autres commerciaux	Privés	Mouvements officiels	
		Niveau I-III et étrangers	Niveau IV-VI			Civils	Militaires
Prince Rupert							
Intérieurs	279	249	4	0	14	12	0
Transfrontaliers	1	0	0	0	1	0	0
Autres internationaux	0	0	0	0	0	0	0
Total	280	249	4	0	15	12	0
Rankin Inlet							
Intérieurs	1 180	1 020	89	63	2	6	0
Transfrontaliers	0	0	0	0	0	0	0
Autres internationaux	0	0	0	0	0	0	0
Total	1 180	1 020	89	63	2	6	0
Red Deer Regional							
Intérieurs	1 778	189	720	207	622	30	10
Transfrontaliers	13	0	5	0	8	0	0
Autres internationaux	0	0	0	0	0	0	0
Total	1 791	189	725	207	630	30	10
Rouyn-Noranda							
Intérieurs	1 129	629	164	113	184	37	2
Transfrontaliers	0	0	0	0	0	0	0
Autres internationaux	0	0	0	0	0	0	0
Total	1 129	629	164	113	184	37	2
Saint John							
Intérieurs	1 048	679	57	88	214	8	2
Transfrontaliers	73	0	1	0	72	0	0
Autres internationaux	25	18	0	0	7	0	0
Total	1 146	697	58	88	293	8	2
Sept-Îles							
Intérieurs	2 031	1 167	549	100	134	74	7
Transfrontaliers	9	0	0	2	6	0	1
Autres internationaux	1	0	0	0	1	0	0
Total	2 041	1 167	549	102	141	74	8
Sioux Lookout							
Intérieurs	2 297	1 766	472	14	19	26	0
Transfrontaliers	1	0	0	1	0	0	0
Autres internationaux	0	0	0	0	0	0	0
Total	2 298	1 766	472	15	19	26	0
Smithers							
Intérieurs	515	384	83	0	36	12	0
Transfrontaliers	2	0	0	0	2	0	0
Autres internationaux	0	0	0	0	0	0	0
Total	517	384	83	0	38	12	0
St. Catharines							
Intérieurs	917	2	590	32	271	20	2
Transfrontaliers	42	2	7	1	32	0	0
Autres internationaux	0	0	0	0	0	0	0
Total	959	4	597	33	303	20	2
Sudbury							
Intérieurs	2 260	1 398	385	107	265	95	10
Transfrontaliers	16	3	5	0	8	0	0
Autres internationaux	0	0	0	0	0	0	0
Total	2 276	1 401	390	107	273	95	10
Terrace							
Intérieurs	1 063	554	463	0	30	16	0
Transfrontaliers	5	0	0	0	5	0	0
Autres internationaux	0	0	0	0	0	0	0
Total	1 068	554	463	0	35	16	0

Tableau 7-2 – suite

Mouvements itinérants, intérieurs, transfrontaliers et internationaux — Stations d'information de vol de NAV CANADA

	Total	Mouvements des transporteurs aériens		Autres commerciaux	Privés	Mouvements officiels	
		Niveau I-III et étrangers	Niveau IV-VI			Civils	Militaires
Thompson							
Intérieurs	2 604	2 201	194	8	26	175	0
Transfrontaliers	0	0	0	0	0	0	0
Autres internationaux	0	0	0	0	0	0	0
Total	2 604	2 201	194	8	26	175	0
Timmins							
Intérieurs	1 899	1 494	186	57	148	14	0
Transfrontaliers	9	2	0	0	7	0	0
Autres internationaux	0	0	0	0	0	0	0
Total	1 908	1 496	186	57	155	14	0
Val-d'Or							
Intérieurs	1 182	694	149	31	260	48	0
Transfrontaliers	0	0	0	0	0	0	0
Autres internationaux	0	0	0	0	0	0	0
Total	1 182	694	149	31	260	48	0
Victoria Harbour							
Intérieurs	2 608	2 485	18	0	10	85	10
Transfrontaliers	295	294	0	0	1	0	0
Autres internationaux	0	0	0	0	0	0	0
Total	2 903	2 779	18	0	11	85	10
Wabush							
Intérieurs	1 097	776	234	21	48	18	0
Transfrontaliers	1	0	0	0	1	0	0
Autres internationaux	0	0	0	0	0	0	0
Total	1 098	776	234	21	49	18	0
Whitecourt							
Intérieurs	583	18	341	107	111	6	0
Transfrontaliers	1	0	0	0	1	0	0
Autres internationaux	0	0	0	0	0	0	0
Total	584	18	341	107	112	6	0
Williams Lake							
Intérieurs	567	409	40	6	104	2	6
Transfrontaliers	0	0	0	0	0	0	0
Autres internationaux	0	0	0	0	0	0	0
Total	567	409	40	6	104	2	6
Total des stations d'information de vol (51)							
Intérieurs	62 815	34 984	13 082	3 519	8 581	1 787	862
Transfrontaliers	943	525	38	14	355	2	9
Autres internationaux	103	58	7	8	29	0	1
Total	63 861	35 567	13 127	3 541	8 965	1 789	872

Tableau 8-1

Total des mouvements d'appareils, à l'heure de pointe et au jour de pointe — Tours de NAV CANADA

	Rang des mouvements	Nombre de mouvements	Période d'heure de pointe			Période de jour de pointe	
			Jour du mois	Heure de la journée	Nombre de mouvements	Jour du mois	Nombre de mouvements
Abbotsford	16	8 563	18	10	82	22	489
Boundary Bay	10	11 695	22	11	100	19	672
Calgary International	3	18 481	28	18	59	27	743
Calgary/Springbank	7	12 326	3	11	113	9	694
Chicoutimi/St-Honoré	23	6 816	12	11	111	12	588
Edmonton City Centre	28	5 546	18	15	44	26	281
Edmonton International	12	10 893	26	13	43	12	464
Edmonton/Villeneuve	19	7 479	19	11	79	25	406
Fort McMurray	31	5 313	27	10	54	27	334
Fredericton International	33	5 084	29	12	44	7	386
Gander International	40	3 005	10	11	50	1	241
Halifax/Robert L. Stanfield International	22	7 080	15	11	27	15	299
Hamilton	39	3 288	30	16	62	30	471
Kelowna	24	6 693	1	13	81	1	326
Kitchener/Waterloo	25	6 316	30	13	68	7	643
Langley	26	6 273	15	12	94	15	424
London	18	7 787	2	10	76	8	574
Moncton/Greater Moncton International	27	6 264	4	13	53	7	427
Montréal/Pierre Elliott Trudeau International	4	18 361	14	18	68	29	742
Montréal/St-Hubert	5	14 582	22	11	133	8	1 246
Oshawa	37	3 626	13	10	81	9	360
Ottawa/Macdonald-Cartier International	6	13 359	19	17	77	8	653
Pitt Meadows	14	9 799	22	15	114	23	871
Prince George	29	5 522	23	11	92	17	392
Québec/Jean Lesage International	11	10 897	7	17	79	7	679
Regina International	32	5 272	29	9	42	13	285
Saskatoon/John G. Diefenbaker International	17	8 501	18	16	79	21	445
Sault Ste. Marie	34	4 819	13	11	84	19	367
St. John's International	36	3 692	17	13	34	17	169
St-Jean	41	2 508	24	11	52	24	346
Thunder Bay	21	7 257	20	11	98	20	474
Toronto/Billy Bishop Toronto City	20	7 273	30	13	76	30	444
Toronto/Buttonville Municipal	15	9 468	25	12	120	18	728
Toronto/Lester B. Pearson International	1	34 954	13	18	100	7	1 286
Vancouver Harbour	35	4 092	7	17	24	8	189
Vancouver International	2	23 348	21	18	74	21	895
Victoria International	8	11 767	8	11	78	7	621
Whitehorse International	38	3 519	1	14	71	30	308
Windsor	42	1 433	30	11	27	30	129
Winnipeg/James Armstrong Richardson International	9	11 719	14	16	66	14	500
Winnipeg/St. Andrews	13	10 446	6	13	101	13	635
Yellowknife	30	5 491	27	17	51	27	299

Tableau 8-2

Total des mouvements d'appareils, à l'heure de pointe et au jour de pointe — Stations d'information de vol de NAV CANADA

	Rang des mouvements	Nombre de mouvements	Période d'heure de pointe			Période de jour de pointe	
			Jour du mois	Heure de la journée	Nombre de mouvements	Jour du mois	Nombre de mouvements
Brandon Municipal	29	1 463	27	13	39	27	123
Campbell River	15	2 409	6	17	124	6	210
Castlegar	21	1 913	8	14	54	8	186
Charlottetown	41	824	16	17	14	16	46
Churchill	39	966	20	10	10	20	48
Cranbrook	40	946	9	10	21	12	79
Deer Lake	25	1 612	13	11	47	13	170
Fort Nelson	27	1 585	25	15	26	13	97
Fort St. John	12	2 551	1	14	53	1	210
Grande Prairie	4	3 563	26	14	53	27	213
High Level	34	1 225	23	10	34	23	104
Îles-de-la-Madeleine	51	378	6	13	6	6	25
Inuvik/Mike Zubko	43	663	12	18	11	18	38
Iqaluit	22	1 750	4	12	16	4	93
Kamloops	10	2 873	3	10	58	3	192
Kenora	20	1 917	5	11	57	7	246
Kingston	13	2 544	22	15	42	24	215
Kuujuuaq	37	1 128	9	11	15	29	57
La Grande Rivière	42	692	6	14	8	6	49
La Ronge	23	1 681	21	19	20	28	121
Lethbridge	24	1 632	8	13	30	9	134
Lloydminster	32	1 371	30	12	28	3	98
Medicine Hat	33	1 370	12	19	24	12	114
Mont-Joli	49	440	15	18	8	19	31
Montréal/Mirabel International	7	3 067	8	15	38	8	201
Nanaimo	6	3 284	8	10	46	23	325
Norman Wells	45	640	1	11	9	25	32
North Bay	1	4 133	30	11	75	8	369
Ottawa/Gatineau	2	3 958	10	11	72	15	359
Peace River	48	544	6	10	11	29	41
Penticton	3	3 948	27	14	73	27	292
Port Hardy	47	607	27	11	11	27	36
Prince Albert	17	2 098	26	16	36	27	214
Prince Rupert	50	400	29	16	18	29	93
Rankin Inlet	36	1 180	8	13	12	8	62
Red Deer Regional	5	3 293	21	11	47	4	222
Rouyn-Noranda	31	1 391	3	13	22	7	88
Saint John	26	1 586	12	11	35	19	119
Sept-Îles	14	2 493	8	9	35	8	143
Sioux Lookout	16	2 357	14	16	16	19	112
Smithers	46	617	19	8	49	19	123
St. Catharines	19	1 971	30	14	43	3	241
Sudbury	8	3 016	12	10	47	12	223
Terrace	35	1 186	15	10	25	27	82
Thompson	11	2 652	9	19	17	28	118
Timmins	18	1 994	4	20	20	6	108
Val-d'Or	28	1 528	22	16	32	22	122
Victoria Harbour	9	2 909	28	17	25	28	141
Wabush	38	1 098	19	10	9	18	51
Whitecourt	30	1 422	29	13	38	20	132
Williams Lake	44	643	22	15	24	22	47

Tableau 9-1

Mouvements itinérants d'appareils, à l'heure de pointe et au jour de pointe — Tours de NAV CANADA

	Rang des mouvements	Nombre de mouvements	Période d'heure de pointe			Période de jour de pointe	
			Jour du mois	Heure de la journée	Nombre de mouvements	Jour du mois	Nombre de mouvements
Abbotsford	29	3 263	12	13	29	8	224
Boundary Bay	17	4 527	22	15	48	23	330
Calgary International	3	18 323	28	18	59	27	741
Calgary/Springbank	15	4 860	10	13	46	9	322
Chicoutimi/St-Honoré	38	1 802	26	16	20	8	136
Edmonton City Centre	14	4 892	18	15	28	26	241
Edmonton International	6	10 421	5	7	39	5	446
Edmonton/Villeneuve	39	1 731	30	9	35	25	166
Fort McMurray	22	3 841	7	15	19	28	177
Fredericton International	32	2 498	19	10	17	7	160
Gander International	36	1 877	1	14	12	1	123
Halifax/Robert L. Stanfield International	10	6 730	8	15	24	8	270
Hamilton	34	2 344	30	13	57	30	405
Kelowna	19	4 169	15	14	22	15	185
Kitchener/Waterloo	30	2 958	30	10	35	30	266
Langley	33	2 453	8	15	24	8	184
London	24	3 707	14	11	30	14	261
Moncton/Greater Moncton International	25	3 656	4	15	21	7	227
Montréal/Pierre Elliott Trudeau International	4	18 205	14	18	68	21	697
Montréal/St-Hubert	11	6 504	8	12	54	7	525
Oshawa	40	1 546	30	12	30	30	189
Ottawa/Macdonald-Cartier International	5	10 561	19	16	46	19	467
Pitt Meadows	23	3 721	23	15	54	23	409
Prince George	31	2 606	17	15	63	17	358
Québec/Jean Lesage International	8	7 119	30	13	38	7	353
Regina International	26	3 654	13	16	17	13	197
Saskatoon/John G. Diefenbaker International	12	5 327	15	15	27	13	250
Sault Ste. Marie	35	2 089	19	17	16	19	119
St. John's International	28	3 356	7	16	13	7	150
St-Jean	42	910	24	11	34	24	262
Thunder Bay	16	4 658	12	14	26	7	228
Toronto/Billy Bishop Toronto City	13	5 263	9	13	36	30	260
Toronto/Buttonville Municipal	18	4 508	3	12	45	9	364
Toronto/Lester B. Pearson International	1	34 766	13	18	100	7	1 284
Vancouver Harbour	20	4 090	7	17	24	8	189
Vancouver International	2	23 318	21	18	74	21	895
Victoria International	9	7 065	8	11	38	7	339
Whitehorse International	37	1 869	27	11	17	27	121
Windsor	41	1 015	13	10	12	30	85
Winnipeg/James Armstrong Richardson International	7	10 031	28	14	37	7	434
Winnipeg/St. Andrews	27	3 428	7	13	24	11	196
Yellowknife	21	3 977	1	16	23	19	174

Tableau 9-2
Mouvements itinérants d'appareils, à l'heure de pointe et au jour de pointe — Stations d'information de vol de NAV CANADA

	Rang des mouvements	Nombre de mouvements	Période d'heure de pointe			Période de jour de pointe	
			Jour du mois	Heure de la journée	Nombre de mouvements	Jour du mois	Nombre de mouvements
Brandon Municipal	33	973	27	10	20	4	68
Campbell River	21	1 353	7	16	20	7	81
Castlegar	34	967	8	8	11	8	68
Charlottetown	40	718	28	19	7	15	29
Churchill	35	966	20	10	10	20	48
Cranbrook	39	766	12	10	14	12	43
Deer Lake	22	1 248	11	8	10	13	78
Fort Nelson	18	1 463	5	9	22	13	93
Fort St. John	10	1 789	5	10	13	4	95
Grande Prairie	5	2 267	20	16	15	20	130
High Level	32	983	17	14	10	26	55
Îles-de-la-Madeleine	50	378	6	13	6	6	25
Inuvik/Mike Zubko	42	643	10	13	8	18	36
Iqaluit	13	1 660	4	12	14	4	81
Kamloops	11	1 760	23	13	17	23	98
Kenora	37	867	6	12	11	6	65
Kingston	19	1 422	2	13	14	30	94
Kuujuuaq	31	1 012	1	11	10	4	48
La Grande Rivière	41	692	6	14	8	6	49
La Ronge	20	1 387	21	16	15	28	85
Lethbridge	30	1 024	9	10	20	9	82
Lloydminster	38	851	29	17	10	20	49
Medicine Hat	29	1 036	29	22	21	29	70
Mont-Joli	49	440	15	18	8	19	31
Montréal/Mirabel International	12	1 753	8	13	14	19	109
Nanaimo	7	1 952	30	14	19	22	119
Norman Wells	43	634	1	11	9	25	32
North Bay	14	1 627	1	14	17	15	111
Ottawa/Gatineau	17	1 488	9	12	20	30	134
Peace River	48	514	25	11	6	29	41
Penticton	16	1 492	8	16	13	8	93
Port Hardy	44	593	23	14	9	7	33
Prince Albert	15	1 612	26	16	16	27	98
Prince Rupert	51	280	3	10	7	12	19
Rankin Inlet	24	1 180	8	13	12	8	62
Red Deer Regional	9	1 791	21	11	21	22	116
Rouyn-Noranda	26	1 129	19	15	11	12	68
Saint John	25	1 146	22	11	8	3	57
Sept-Îles	6	2 041	1	10	16	8	109
Sioux Lookout	3	2 298	19	8	15	4	105
Smithers	47	517	21	10	9	19	35
St. Catharines	36	959	30	14	19	30	122
Sudbury	4	2 276	6	17	16	8	121
Terrace	28	1 068	1	15	14	4	69
Thompson	2	2 604	28	9	16	28	118
Timmins	8	1 908	6	15	17	6	108
Val-d'Or	23	1 182	3	10	11	19	69
Victoria Harbour	1	2 903	28	17	25	28	141
Wabush	27	1 098	19	10	9	18	51
Whitecourt	45	584	26	14	9	27	40
Williams Lake	46	567	4	9	7	7	31

Tableau 10-1
Mouvements locaux, à l'heure de pointe et au jour de pointe — Tours de NAV CANADA

	Rang des mouvements	Nombre de mouvements	Période d'heure de pointe			Période de jour de pointe	
			Jour du mois	Heure de la journée	Nombre de mouvements	Jour du mois	Nombre de mouvements
Abbotsford	7	5 300	18	10	68	22	356
Boundary Bay	3	7 168	19	14	82	19	520
Calgary International	39	158	17	16	24	17	44
Calgary/Springbank	2	7 466	3	11	94	3	462
Chicoutimi/St-Honoré	8	5 014	12	11	98	12	466
Edmonton City Centre	33	654	30	13	28	27	54
Edmonton International	34	472	10	15	18	12	32
Edmonton/Villeneuve	6	5 748	18	19	72	7	328
Fort McMurray	30	1 472	27	10	46	27	172
Fredericton International	21	2 586	16	10	30	7	226
Gander International	31	1 128	10	11	44	10	142
Halifax/Robert L. Stanfield International	36	350	4	11	12	15	32
Hamilton	32	944	9	13	26	21	100
Kelowna	22	2 524	1	13	62	1	164
Kitchener/Waterloo	14	3 358	13	11	50	7	402
Langley	12	3 820	15	12	76	15	280
London	11	4 080	2	10	56	8	360
Moncton/Greater Moncton International	19	2 608	4	13	38	4	206
Montréal/Pierre Elliott Trudeau International	40	156	29	10	24	29	60
Montréal/St-Hubert	1	8 078	2	11	104	8	734
Oshawa	23	2 080	13	10	74	9	212
Ottawa/Macdonald-Cartier International	17	2 798	7	21	48	9	264
Pitt Meadows	5	6 078	15	15	78	22	486
Prince George	16	2 916	23	11	80	23	294
Québec/Jean Lesage International	13	3 778	7	9	50	12	350
Regina International	27	1 618	29	9	30	29	100
Saskatoon/John G. Diefenbaker International	15	3 174	18	16	64	21	198
Sault Ste. Marie	18	2 730	13	11	74	12	254
St. John's International	37	336	17	13	28	17	62
St-Jean	28	1 598	14	17	48	14	226
Thunder Bay	20	2 599	20	11	82	20	278
Toronto/Billy Bishop Toronto City	24	2 010	18	16	46	18	214
Toronto/Buttonville Municipal	9	4 960	25	12	94	18	508
Toronto/Lester B. Pearson International	38	188	17	13	16	30	34
Vancouver Harbour	42	2	28	9	2	28	2
Vancouver International	41	30	9	7	4	27	6
Victoria International	10	4 702	23	17	60	7	282
Whitehorse International	26	1 650	1	14	60	30	238
Windsor	35	418	18	16	20	18	50
Winnipeg/James Armstrong Richardson International	25	1 688	14	16	38	18	116
Winnipeg/St. Andrews	4	7 018	6	13	80	13	460
Yellowknife	29	1 514	27	16	32	27	132

Tableau 10-2
Mouvements locaux, à l'heure de pointe et au jour de pointe — Stations d'information de vol de NAV CANADA

	Rang des mouvements	Nombre de mouvements	Période d'heure de pointe			Période de jour de pointe	
			Jour du mois	Heure de la journée	Nombre de mouvements	Jour du mois	Nombre de mouvements
Brandon Municipal	19	490	27	13	32	27	68
Campbell River	10	1 056	6	17	121	6	161
Castlegar	13	946	8	14	52	8	118
Charlottetown	34	106	16	17	14	16	24
Churchill	0	0	0	0	0	0	0
Cranbrook	29	180	23	10	18	12	36
Deer Lake	23	364	13	11	42	13	92
Fort Nelson	30	122	25	15	24	25	24
Fort St. John	15	762	1	14	42	1	122
Grande Prairie	7	1 296	26	14	48	27	100
High Level	28	242	23	10	32	23	82
Îles-de-la-Madeleine	0	0	0	0	0	0	0
Inuvik/Mike Zubko	42	20	12	18	6	12	6
Iqaluit	36	90	26	16	8	5	16
Kamloops	9	1 113	3	10	44	3	128
Kenora	11	1 050	5	11	52	7	200
Kingston	8	1 122	22	15	30	24	144
Kuujuuaq	33	116	23	17	10	23	18
La Grande Rivière	0	0	0	0	0	0	0
La Ronge	26	294	21	19	16	28	36
Lethbridge	17	608	1	10	24	21	68
Lloydminster	18	520	1	14	18	1	60
Medicine Hat	25	334	12	19	22	12	60
Mont-Joli	0	0	0	0	0	0	0
Montréal/Mirabel International	6	1 314	26	11	26	26	110
Nanaimo	5	1 332	8	10	42	23	218
Norman Wells	45	6	27	12	4	27	4
North Bay	1	2 506	30	11	64	8	266
Ottawa/Gatineau	2	2 470	10	11	60	15	250
Peace River	41	30	6	10	8	6	8
Penticton	3	2 456	27	14	66	27	234
Port Hardy	43	14	27	11	6	8	8
Prince Albert	20	486	27	19	24	27	116
Prince Rupert	31	120	29	16	18	29	76
Rankin Inlet	0	0	0	0	0	0	0
Red Deer Regional	4	1 502	15	16	32	4	146
Rouyn-Noranda	27	262	2	11	18	3	36
Saint John	22	440	12	11	28	19	68
Sept-Îles	21	452	8	9	26	20	50
Sioux Lookout	39	59	18	14	10	18	10
Smithers	35	100	19	8	42	19	88
St. Catharines	12	1 012	3	15	30	3	162
Sudbury	16	740	12	10	36	12	108
Terrace	32	118	27	14	16	27	24
Thompson	40	48	9	18	12	9	24
Timmins	37	86	4	20	20	4	20
Val-d'Or	24	346	25	13	26	25	66
Victoria Harbour	44	6	20	12	6	20	6
Wabush	0	0	0	0	0	0	0
Whitecourt	14	838	29	13	34	29	100
Williams Lake	38	76	22	15	18	22	30

Tableau 11-1

Mouvements locaux d'appareils civils, à l'heure de pointe et au jour de pointe — Tours de NAV CANADA

	Rang des mouvements	Nombre de mouvements	Période d'heure de pointe			Période de jour de pointe	
			Jour du mois	Heure de la journée	Nombre de mouvements	Jour du mois	Nombre de mouvements
Abbotsford	7	5 296	18	10	68	22	356
Boundary Bay	3	7 168	19	14	82	19	520
Calgary International	39	158	17	16	24	17	44
Calgary/Springbank	2	7 466	3	11	94	3	462
Chicoutimi/St-Honoré	8	4 994	12	11	98	12	466
Edmonton City Centre	33	654	30	13	28	27	54
Edmonton International	34	464	10	15	18	12	32
Edmonton/Villeneuve	6	5 748	18	19	72	7	328
Fort McMurray	29	1 468	27	10	46	27	172
Fredericton International	20	2 586	16	10	30	7	226
Gander International	31	1 128	10	11	44	10	142
Halifax/Robert L. Stanfield International	37	326	22	18	12	15	32
Hamilton	32	932	9	13	26	21	98
Kelowna	22	2 512	1	13	62	1	164
Kitchener/Waterloo	14	3 358	13	11	50	7	402
Langley	12	3 820	15	12	76	15	280
London	11	4 066	2	10	56	8	354
Moncton/Greater Moncton International	19	2 602	4	13	38	4	206
Montréal/Pierre Elliott Trudeau International	40	156	29	10	24	29	60
Montréal/St-Hubert	1	8 076	2	11	104	8	734
Oshawa	23	2 078	13	10	74	9	212
Ottawa/Macdonald-Cartier International	17	2 796	7	21	48	9	264
Pitt Meadows	5	6 078	15	15	78	22	486
Prince George	16	2 916	23	11	80	23	294
Québec/Jean Lesage International	13	3 776	7	9	50	12	350
Regina International	30	1 464	29	9	30	29	94
Saskatoon/John G. Diefenbaker International	15	3 066	18	16	64	21	190
Sault Ste. Marie	18	2 724	13	11	74	12	254
St. John's International	36	336	17	13	28	17	62
St-Jean	27	1 598	14	17	48	14	226
Thunder Bay	21	2 564	20	11	82	20	274
Toronto/Billy Bishop Toronto City	24	2 004	18	16	46	18	214
Toronto/Buttonville Municipal	9	4 960	25	12	94	18	508
Toronto/Lester B. Pearson International	38	188	17	13	16	30	34
Vancouver Harbour	42	2	28	9	2	28	2
Vancouver International	41	30	9	7	4	27	6
Victoria International	10	4 664	23	17	60	7	282
Whitehorse International	26	1 650	1	14	60	30	238
Windsor	35	418	18	16	20	18	50
Winnipeg/James Armstrong Richardson International	25	1 682	14	16	38	18	116
Winnipeg/St. Andrews	4	7 018	6	13	80	13	460
Yellowknife	28	1 512	27	16	32	27	132

Tableau 11-2

Mouvements locaux d'appareils civils, à l'heure de pointe et au jour de pointe — Stations d'information de vol de NAV CANADA

	Rang des mouvements	Nombre de mouvements	Période d'heure de pointe			Période de jour de pointe	
			Jour du mois	Heure de la journée	Nombre de mouvements	Jour du mois	Nombre de mouvements
Brandon Municipal	20	464	27	13	32	27	68
Campbell River	9	1 056	6	17	121	6	161
Castlegar	11	946	8	14	52	8	118
Charlottetown	34	102	16	17	14	16	24
Churchill	0	0	0	0	0	0	0
Cranbrook	29	176	23	10	18	12	36
Deer Lake	24	340	13	11	42	13	92
Fort Nelson	30	122	25	15	24	25	24
Fort St. John	15	762	1	14	42	1	122
Grande Prairie	6	1 296	26	14	48	27	100
High Level	28	242	23	10	32	23	82
Îles-de-la-Madeleine	0	0	0	0	0	0	0
Inuvik/Mike Zubko	42	20	12	18	6	12	6
Iqaluit	37	84	26	16	8	5	16
Kamloops	8	1 113	3	10	44	3	128
Kenora	14	836	7	16	36	7	200
Kingston	7	1 120	22	15	30	24	144
Kuujuuaq	33	116	23	17	10	23	18
La Grande Rivière	0	0	0	0	0	0	0
La Ronge	26	294	21	19	16	28	36
Lethbridge	17	608	1	10	24	21	68
Lloydminster	18	520	1	14	18	1	60
Medicine Hat	25	334	12	19	22	12	60
Mont-Joli	0	0	0	0	0	0	0
Montréal/Mirabel International	5	1 300	26	11	26	26	110
Nanaimo	13	836	8	10	40	11	108
Norman Wells	44	6	27	12	4	27	4
North Bay	1	2 506	30	11	64	8	266
Ottawa/Gatineau	2	2 470	10	11	60	15	250
Peace River	41	30	6	10	8	6	8
Penticton	3	2 452	27	14	66	27	234
Port Hardy	43	10	27	11	6	27	6
Prince Albert	19	486	27	19	24	27	116
Prince Rupert	31	120	29	16	18	29	76
Rankin Inlet	0	0	0	0	0	0	0
Red Deer Regional	4	1 498	15	16	32	4	146
Rouyn-Noranda	27	262	2	11	18	3	36
Saint John	22	440	12	11	28	19	68
Sept-Îles	21	452	8	9	26	20	50
Sioux Lookout	39	59	18	14	10	18	10
Smithers	35	100	19	8	42	19	88
St. Catharines	10	1 012	3	15	30	3	162
Sudbury	16	740	12	10	36	12	108
Terrace	32	118	27	14	16	27	24
Thompson	40	48	9	18	12	9	24
Timmins	36	86	4	20	20	4	20
Val-d'Or	23	346	25	13	26	25	66
Victoria Harbour	45	6	20	12	6	20	6
Wabush	0	0	0	0	0	0	0
Whitecourt	12	838	29	13	34	29	100
Williams Lake	38	76	22	15	18	22	30

Tableau 12-1

Mouvements locaux d'appareils militaires, à l'heure de pointe et au jour de pointe — Tours de NAV CANADA

	Rang des mouvements	Nombre de mouvements	Période d'heure de pointe			Période de jour de pointe	
			Jour du mois	Heure de la journée	Nombre de mouvements	Jour du mois	Nombre de mouvements
Abbotsford	15	4	7	19	2	7	2
Boundary Bay	0	0	0	0	0	0	0
Calgary International	0	0	0	0	0	0	0
Calgary/Springbank	0	0	0	0	0	0	0
Chicoutimi/St-Honoré	6	20	3	15	8	3	8
Edmonton City Centre	0	0	0	0	0	0	0
Edmonton International	10	8	6	13	2	6	2
Edmonton/Villeneuve	0	0	0	0	0	0	0
Fort McMurray	16	4	14	16	2	14	4
Fredericton International	0	0	0	0	0	0	0
Gander International	0	0	0	0	0	0	0
Halifax/Robert L. Stanfield International	5	24	4	11	12	4	12
Hamilton	8	12	20	15	4	20	6
Kelowna	9	12	30	11	12	30	12
Kitchener/Waterloo	0	0	0	0	0	0	0
Langley	0	0	0	0	0	0	0
London	7	14	8	21	6	8	6
Moncton/Greater Moncton International	11	6	19	22	2	19	2
Montréal/Pierre Elliott Trudeau International	0	0	0	0	0	0	0
Montréal/St-Hubert	20	2	21	15	2	21	2
Oshawa	21	2	21	13	2	21	2
Ottawa/Macdonald-Cartier International	17	2	21	16	2	21	2
Pitt Meadows	0	0	0	0	0	0	0
Prince George	0	0	0	0	0	0	0
Québec/Jean Lesage International	18	2	21	11	2	21	2
Regina International	1	154	13	11	8	7	22
Saskatoon/John G. Diefenbaker International	2	108	6	14	10	1	12
Sault Ste. Marie	12	6	18	17	4	18	4
St. John's International	0	0	0	0	0	0	0
St-Jean	0	0	0	0	0	0	0
Thunder Bay	4	35	29	17	25	29	25
Toronto/Billy Bishop Toronto City	13	6	20	15	4	20	4
Toronto/Buttonville Municipal	0	0	0	0	0	0	0
Toronto/Lester B. Pearson International	0	0	0	0	0	0	0
Vancouver Harbour	0	0	0	0	0	0	0
Vancouver International	0	0	0	0	0	0	0
Victoria International	3	38	5	16	20	5	20
Whitehorse International	0	0	0	0	0	0	0
Windsor	0	0	0	0	0	0	0
Winnipeg/James Armstrong Richardson International	14	6	29	18	6	29	6
Winnipeg/St. Andrews	0	0	0	0	0	0	0
Yellowknife	19	2	24	14	2	24	2

Tableau 12-2

Mouvements locaux d'appareils militaires, à l'heure de pointe et au jour de pointe — Stations d'information de vol de NAV CANADA

	Rang des mouvements	Nombre de mouvements	Période d'heure de pointe			Période de jour de pointe	
			Jour du mois	Heure de la journée	Nombre de mouvements	Jour du mois	Nombre de mouvements
Brandon Municipal	3	26	1	11	12	1	12
Campbell River	0	0	0	0	0	0	0
Castlegar	0	0	0	0	0	0	0
Charlottetown	7	4	11	15	2	11	2
Churchill	0	0	0	0	0	0	0
Cranbrook	8	4	14	15	4	14	4
Deer Lake	4	24	11	11	20	11	24
Fort Nelson	0	0	0	0	0	0	0
Fort St. John	0	0	0	0	0	0	0
Grande Prairie	0	0	0	0	0	0	0
High Level	0	0	0	0	0	0	0
Îles-de-la-Madeleine	0	0	0	0	0	0	0
Inuvik/Mike Zubko	0	0	0	0	0	0	0
Iqaluit	6	6	18	16	6	18	6
Kamloops	0	0	0	0	0	0	0
Kenora	2	214	5	11	44	5	72
Kingston	12	2	5	11	2	5	2
Kuujuuaq	0	0	0	0	0	0	0
La Grande Rivière	0	0	0	0	0	0	0
La Ronge	0	0	0	0	0	0	0
Lethbridge	0	0	0	0	0	0	0
Lloydminster	0	0	0	0	0	0	0
Medicine Hat	0	0	0	0	0	0	0
Mont-Joli	0	0	0	0	0	0	0
Montréal/Mirabel International	5	14	6	12	10	6	10
Nanaimo	1	496	30	13	28	30	144
Norman Wells	0	0	0	0	0	0	0
North Bay	0	0	0	0	0	0	0
Ottawa/Gatineau	0	0	0	0	0	0	0
Peace River	0	0	0	0	0	0	0
Penticton	10	4	5	11	4	5	4
Port Hardy	9	4	8	15	2	8	4
Prince Albert	0	0	0	0	0	0	0
Prince Rupert	0	0	0	0	0	0	0
Rankin Inlet	0	0	0	0	0	0	0
Red Deer Regional	11	4	17	10	4	17	4
Rouyn-Noranda	0	0	0	0	0	0	0
Saint John	0	0	0	0	0	0	0
Sept-Îles	0	0	0	0	0	0	0
Sioux Lookout	0	0	0	0	0	0	0
Smithers	0	0	0	0	0	0	0
St. Catharines	0	0	0	0	0	0	0
Sudbury	0	0	0	0	0	0	0
Terrace	0	0	0	0	0	0	0
Thompson	0	0	0	0	0	0	0
Timmins	0	0	0	0	0	0	0
Val-d'Or	0	0	0	0	0	0	0
Victoria Harbour	0	0	0	0	0	0	0
Wabush	0	0	0	0	0	0	0
Whitecourt	0	0	0	0	0	0	0
Williams Lake	0	0	0	0	0	0	0

Méthodologie de l'enquête

Univers de l'enquête

Champ de l'enquête

Les mouvements d'aéronefs dans les aéroports canadiens dotés d'une tour de contrôle ou d'une station d'information de vol de NAV CANADA sont inclus dans l'enquête.

Méthodologie de l'enquête

Le Rapport sur les mouvements itinérants d'aéronefs a pour objet de capter les renseignements suivants :

- L'identification de l'aéronef
- Le type ou genre d'aéronef
- L'origine du dernier rapport précédant l'atterrissage à l'aéroport déclarant ou la destination du vol après le décollage
- L'arrivée ou le départ
- L'heure précise du mouvement
- La piste utilisée
- Les règles de vol (vols visuels ou aux instruments).

Le Rapport sur les mouvements locaux d'aéronefs sert à répartir les mouvements locaux selon :

- L'heure
- Monomoteurs
- Multimoteurs
- Avions à réaction
- Avions militaires
- Date du mouvement

Plusieurs étapes sont utilisées dans le traitement des statistiques relatives aux mouvements des aéronefs. Les données mensuelles par classe de vol sont fournies dans le rapport Statistiques relatives aux mouvements d'aéronefs, Rapport mensuel, nos 51-007-X et 51-008-X au catalogue (TP-141). Des tableaux annuels, qui peuvent inclure des révisions, sont distribués dans les deux rapports annuels suivants : Le rapport no 51-209-X au catalogue intitulé Statistiques relatives aux mouvements d'aéronefs, Tours et stations d'information de vol de NAV CANADA : Rapport annuel (TP-577), et le rapport no 51-210-X au catalogue intitulé Statistiques relatives aux mouvements d'aéronefs, Aéroports sans tours de contrôle de la circulation aérienne : Rapport annuel (TP-577). Il est à noter dans ces rapports que les types d'opérations des mouvements itinérants peuvent refléter des révisions, effectuées à mesure que les données provenant des différentes sources d'information comparative (données reçues des transporteurs par le Centre des Statistiques de l'aviation, Statistique Canada) deviennent disponibles durant le cycle de traitement. Finalement, lorsque des révisions sont requises après la distribution des rapports 51-209-X et 51-210-X, celles-ci sont contenues dans le sommaire des chiffres historiques des cinq dernières années dans les éditions subséquentes de ces rapports. Ces révisions se retrouvent également dans les tableaux CANSIM mensuels et annuels.

Les rapports sont complétés quotidiennement et fondés sur une période d'une journée de 24 heures allant de 0 à 23:59 heures. Les temps enregistrés sont d'après le Temps universel coordonné (UTC) ; toutefois, les statistiques publiées sont montrées en temps locaux. Les déclarations sont transmises tous les jours au Centre des statistiques de l'aviation.

Le Centre des statistiques de l'aviation maintient une base de données avec un fichier des paramètres sur toutes les marques d'immatriculation des aéronefs. L'emmagasiner de ces renseignements permet d'alléger le fardeau des répondants appelés à fournir les données et de plus contribue à minimiser les erreurs inhérentes à la préparation des documents de référence.

Autres informations du fichier des paramètres fournissent des renseignements comme les marques d'immatriculation d'aéronefs assorties avec les genres correspondants d'avions, le poids maximum au décollage des appareils, le type du groupe motopropulseur (à piston, à réaction ou turbo) et détermine si l'aéronef est à voilure fixe ou tournante ou si c'est un planeur. Cette information sert également à identifier le genre de vols effectués par des appareils commerciaux, privés ou gouvernementaux et la région géographique des vols.

Le fichier des paramètres renferme en outre l'information sur l'environnement de l'aéroport qui permet de vérifier sa catégorie. La piste déclarée est homologuée et la différence entre l'UTC et l'heure locale est assignée.

Normes de qualité et restrictions des données

Les statistiques relatives aux mouvements d'aéronefs sont accumulées à partir des données provenant des unités des tours de contrôle de la circulation aérienne ou du personnel des stations d'information de vol. Étant donné que le personnel de ces positions est hautement formé et possède une expertise dans la surveillance des opérations et la manière de remplir les déclarations, il s'ensuit donc que les statistiques qui entrent dans la banque des données sont de haute qualité.

Les méthodes pour rapporter les mouvements d'aéronefs sur les Rapports quotidiens de la circulation aérienne par les unités des tours de contrôle sont décrites dans le Manuel des opérations du contrôle de la circulation aérienne de NAV CANADA (TP 703) Volume 1, paragraphes 1023 à 1023.5. La définition des termes utilisés dans ces paragraphes apparaît dans l'appendice II « Lexique » à la fin du rapport.

Afin de conserver un certain élément d'uniformité dans les données de référence, le Centre des statistiques de l'aviation met à l'usage des unités de contrôle dans le manuel intitulé « Indicateurs de la circulation aérienne » (TP 143). Cette publication renferme les indicateurs officiels de Transports Canada pour chaque type d'aéronef de même que les indicateurs de plusieurs transporteurs aériens assurant des services intérieurs et internationaux. Ce dernier manuel et celui intitulé « Canada supplément de vol » qui identifie les codes des différents aéroports servent de documents de référence pour aider à l'identification adéquate des aéronefs et l'origine et destination des vols.

Les cycles de vérification font partie des programmes du traitement des données sur l'ordinateur et sert à identifier les erreurs commises lors de l'échange des données ou capté par formulaire. Les erreurs identifiées sont corrigées manuellement par les préposés à la vérification au Centre des statistiques de l'aviation.

Des erreurs peuvent survenir si le type d'aéronef est rapporté ou capté en erreur pour une envolée. Par exemple, le rapport ou le captage d'un B727 pour une envolée au lieu d'un B737, la vérification du système pourrait ne pas détecter cette erreur. L'information du type d'aéronef est rapporté par des contrôleurs très spécialisés dans la circulation aérienne, utilisant des codes officiels d'un manuel commun qui minimiserait ce problème.

Les données sont séparées par endroit géographique en utilisant des codes d'identification, ceux-ci pourraient donner lieu à des erreurs. Pour les petites localités des codes composés lettres-chiffres sont souvent utilisés et ceux-ci déterminent les emplacements géographiques auxquels les données sont assujettis. Dans certains cas, quand une séquence est introduite en erreur dans le système soit par l'unité rapportant ou durant le captage, un mouvement intérieur pourrait être classifié comme transfrontalier ou vice versa. L'utilisation des manuels pour des codes d'identification d'emplacements aide à minimiser cette anomalie.

Appendice I

Facteurs ayant un impact sur les données

Du brouillard épais dans le centre-ville de Toronto en avril 2011 a forcé Porter Airlines à annuler de nombreux vols.

Des tempêtes hivernales importantes ont de nouveau affecté le nord-est des États-Unis et l'est du Canada en février, causant des délais et des annulations de vols.

Des tempêtes hivernales importantes ont frappé le nord-est des États-Unis, l'est du Canada et l'Angleterre en décembre et janvier, causant de nombreux délais et annulations de vols.

À partir du 1er novembre 2010, Jazz Air LP (Jazz), en partenariat avec Thomas Cook Canada Inc., va offrir des vols vers différentes destinations ensoleillées dans les Caraïbes, au Mexique et en Amérique Centrale, en provenance de Toronto, Ottawa, Montréal et Halifax, entre novembre et avril.

À partir de septembre 2010, l'autorité aéroportuaire de Calgary ne permet plus aux personnes ayant un permis d'élève-pilote de décoller ou atterrir à l'aéroport international de Calgary. Ce règlement a provoqué une augmentation des vols d'entraînement à l'aéroport Calgary/Springbank, situé à proximité de cet aéroport.

Le 4 août, des travaux ont commencé afin de fermer la piste d'atterrissage 16/34 de l'aéroport Edmonton City Centre.

À partir du 1er juillet 2010, NAV CANADA a changé la méthode utilisée pour récolter les mouvements locaux aux aéroports dotés d'une tour de contrôle. Ce changement pourrait rendre les comparaisons avec les mois précédents non fiables.

Des orages, accompagnés de conditions très sèches, ont causé une série de feux de forêt dans le nord du Manitoba et de la Saskatchewan, ainsi que dans l'intérieur de la Colombie-Britannique en juillet 2010.

Le 23 juin 2010, Virgin America Airlines a ajouté un service quotidien sans escale entre Toronto/Lester B Pearson International, Ontario et les deux aéroports les plus occupés en Californie, à Los Angeles et à San Francisco.

Appendice II

Lexique

Aéronef privé

Aéronef destiné exclusivement à l'usage privé et non à un but lucratif ou rémunérateur, et classé comme étant « privé » ou « privé restreint » dans le Registre d'immatriculation des aéronefs civils canadiens ou les registres semblables à d'autres pays. Les propriétaires comprennent les particuliers, les associations ou les entreprises.

Approche simulée

Approche manquée aux instruments ou exercice d'approche aux instruments sans atterrissage.

Autres vols commerciaux

Tous les vols effectués par les exploitants d'aéronefs qui assurent des services commerciaux et qui ne sont pas compris dans les catégories des transporteurs aériens. Écoles de pilotage, pulvérisateurs à usage agricole, bombardiers d'eau, photographie aérienne et levés aériens, etc.

Classe de vol

Les mouvements d'aéronefs sont répartis en mouvements « itinérants » ou « locaux ».

FSS

Station d'information de vol.

Groupe de poids

Classification des classes de poids en groupes aux fins de la statistique.

Groupe motopropulseur

La source de propulsion. Par exemple, les moteurs à pistons, les turbopropulseurs et les moteurs à réaction. Dans cette publication, les hélicoptères comprennent les moteurs à pistons ainsi que les turbo-moteurs.

Mouvement d'aéronef

Tout décollage, atterrissage ou toute approche simulée par un aéronef. Le Manops modificatif 8-8-83. NC-703.

Mouvements itinérants intérieurs

Mouvements, à un aéroport canadien, d'aéronefs à destination ou en provenance d'un autre endroit situé au Canada.

Mouvements internationaux

Mouvements à un aéroport canadien d'aéronefs à destination ou en provenance de l'étranger. Les mouvements internationaux se subdivisent en « transfrontaliers » (à destination ou en provenance d'un endroit aux États-Unis, y compris l'Alaska, Hawaii et Porto Rico) et « autres mouvements internationaux » (à destination ou en provenance de pays autres que le Canada et les États-Unis). Puisque les mouvements d'aéronefs sont déclarés en fonction de la « provenance » ou de la « destination », une arrivée à l'aéroport de Halifax en provenance de Londres, Angleterre paraîtra sous le titre « Autres mouvements internationaux ». Si le même aéronef se rend ensuite à Toronto, le départ de Halifax et l'arrivée à Toronto sont comptés comme « mouvements intérieurs ».

Mouvements itinérants

Aux aéroports avec tour de contrôle et aux stations de services de vols : aux fins de la rédaction des registres de circulation aérienne, sont considérés comme mouvements itinérants : les mouvements dans lesquels les aéronefs partent à destination ou arrivent en provenance d'une autre lieu; ou les mouvements où les aéronefs quittent le circuit mais reviennent pour atterrir. Aux aéroports sans tour de contrôle : une arrivée ou un départ d'aéronef en provenance ou à destination d'un lieu autre que l'aéroport déclarant. Il s'applique également à un mouvement où l'aéronef quitte les environs de l'aéroport déclarant et y retourne sans atterrir à un autre aéroport.

Mouvements locaux

Aux aéroports avec tour de contrôle et aux stations de services de vols : aux fins de la rédaction des registres de circulation aérienne, sont considérés comme mouvements locaux, les mouvements dans lesquels les aéronefs restent dans le circuit. Aux aéroports sans tour de contrôle : un mouvement effectué par des aéronefs qui opèrent dans les environs de l'aéroport déclarant. Les mouvements locaux sont souvent effectués lors des vols d'entraînement (posé-décollé), lors des essais de l'équipement, etc.

Officiel - Civil

Comprend les aéronefs appartenant à l'administration publique (fédérale, provinciale ou municipale) ainsi qu'aux gouvernements étrangers mais non ceux qui appartiennent à des sociétés de la Couronne ou à des commissions. Ces aéronefs sont codés « état » sous la rubrique « utilisation » dans le Registre d'immatriculation des aéronefs civils canadiens.

Officiel - Militaire

Aéronef d'un service des forces armées de n'importe quel pays.

Piste 88

Vol où l'aéronef traverse la zone de contrôle, c'est-à-dire où l'appareil entre en communication avec l'aéroport alors qu'il traverse la zone de contrôle de la tour et se dirige vers une autre destination sans atterrissage à l'aéroport déclarant.

Ces données ne sont pas comprises dans aucun total des mouvements de cette publication.

Poids maximum au décollage

Le poids maximum d'opération d'un aéronef en vertu d'un permis.

TC

Le Ministère des transports du Canada (Transports Canada).

Transporteur aérien

Les exploitants d'aéronefs titulaires d'un permis de l'Office des transports du Canada assurant par air le transport de passagers, marchandises et/ou courrier postal.

Transporteurs aériens des niveaux I-III : À partir de 2010, transporteurs aériens Canadiens qui, au cours de l'année civile ayant précédé l'année de déclaration, ont tiré des recettes brutes annuelles d'au moins 2 000 000\$ des services aériens pour lesquels ils détenaient une licence. Cette catégorie inclut également les transporteurs aériens étrangers.

Transporteurs aériens des niveaux IV-VI : À partir de 2010, transporteurs aériens Canadiens qui, au cours de l'année civile ayant précédé l'année de déclaration, ont tiré des recettes brutes annuelles inférieures à 2 000 000\$ des services aériens pour lesquels ils détenaient une licence. Les niveaux IV et VI n'étaient pas applicables entre les années 2000 et 2009.

Vols commerciaux

Vols effectués par des exploitants d'aéronefs, titulaires d'un permis de l'Office des transports du Canada pour assurer des services aériens commerciaux. L'exploitation commerciale est répartie en deux catégories : Transporteurs aériens et Autres vols commerciaux.

Vol I.F.R.

Vol effectué selon les règles de vol aux instruments.

Vol V.F.R.

Vol effectué selon les règles de vol visuel.

Zone contrôlée de la tour de contrôle

Un espace aérien contrôlé à proximité de la tour de contrôle de la circulation aérienne, habituellement situé dans un rayon de moins de 24 kilomètres de la tour.